



DIGITAL PIANO

P - 2 2 5

P - 2 2 3

EN	Owner's Manual
FR	Mode d'emploi
ES	Manual de instrucciones
DE	Benutzerhandbuch
PT	Manual do Proprietário
IT	Manuale di istruzioni
NL	Gebruikershandleiding
PL	Podręcznik użytkownika
RU	Руководство пользователя
DA	Brugervejledning
SV	Bruksanvisning
CS	Uživatelská příručka
SK	Používateľská príručka
HU	Használati útmutató
SL	Navodila za uporabo
BG	Ръководство на потребителя
RO	Manualul proprietarului
LV	Lietotāja rokasgrāmata
LT	Vartotojo vadovas
ET	Kasutusjuhend
HR	Korisnički priručnik
TR	Kullanıcı el kitabı

English	Čeština
Français	Slovenčina
Español	Magyar
Deutsch	Slovenščina
Português	Български
Italiano	Română
Nederlands	Latviešu
Polski	Lietuvių
Русский	Eesti
Dansk	Hrvatski
Svenska	Türkçe

Bedankt voor de aankoop van deze digitale piano van Yamaha!

Dit instrument is compact, draagbaar en biedt het speelplezier van een echte piano. We adviseren u deze handleiding zorgvuldig te lezen, zodat u volledig gebruik kunt maken van de geavanceerde en handige functies van het instrument.

Daarnaast raden wij u aan deze gebruikershandleiding op een veilige en handige plaats te bewaren zodat u deze in de toekomst kunt raadplegen.

Inhoudsopgave

VOORZICHTIG	3	Begeleiding toevoegen aan uw performance (Ritme)	17
Over de handleidingen	6	Handige instellingen voor optredens	18
Meegeleverde accessoires	7	Geluidsinstellingen	18
Functies	7	De aanslaggevoeligheid wijzigen	18
Bedieningspaneel en aansluitingen	8	Uw performance opnemen	19
Opstellen	11	Quick Recording	19
Spanningsvereisten	11	De gebruikerssong verwijderen	19
De voeding in- of uitschakelen	11	Andere apparatuur aansluiten	20
Basisbediening	12	Apps op smartapparaten gebruiken	20
Bedieningshandelingen door gebruik van zowel knoppen als toetsen	12	Op dit instrument naar audio luisteren via Bluetooth (Bluetooth-audiofunctie)	20
Back-up maken en initialiseren	12	Problemen oplossen	21
Spelen met diverse voices	13	Appendix	
Een voice selecteren	13	Specificaties	22
Twee voices uit verschillende voicegroepen stapelen (Dual)	13	Alle functies/bedieningen van de P-225, P-223	23
Duo spelen	14	Songlijst/ritmelijst	24
De voices ontdekken met de voicedemosongs	14		
De metronoom gebruiken	15		
Songs afspelen	16		
Een song afspelen met de linker- of rechterpartij gedempt	16		

Het modelnummer, het serienummer, de stroomvereisten, enz. worden vermeld op of in de nabijheid van het naamplaatje, dat zich aan de onderzijde van het toestel bevindt. Het is raadzaam dit serienummer in de hieronder gereserveerde ruimte te noteren. Bewaar ook deze handleiding als permanent aankoopbewijs om identificatie in geval van diefstal te vergemakkelijken.

Modelnummer

Serienummer

(1003-M06 plate bottom nl 01)

VOORZICHTIG

LEES DIT ZORGVULDIG DOOR VOORDAT U VERDERGAAT

Met name kinderen moeten voor het eerste gebruik door een volwassene worden geïnstrueerd over het juiste gebruik en de juiste behandeling van het apparaat. Bewaar deze gebruikershandleiding op een veilige en handige plaats voor eventuele toekomstige raadpleging.



WAARSCHUWING

Volg altijd de hierna vermelde algemene voorzorgsmaatregelen op om ernstig of zelfs dodelijk letsel als gevolg van elektrische schokken, kortsluiting, schade, brand of andere gevaren te voorkomen. Deze maatregelen omvatten, maar zijn niet beperkt tot:

Stroomvoorziening

- Plaats het netsnoer niet in de buurt van warmtebronnen zoals verwarming en kachels. Verbuig of beschadig het snoer ook niet en plaats geen zware voorwerpen op het snoer.
- Raak het apparaat of de stekker van het netsnoer niet aan tijdens onweer.
- Gebruik het apparaat uitsluitend met de voorgeschreven elektrische spanning. De vereiste spanning wordt vermeld op het naamplaatje van het apparaat.
- Gebruik uitsluitend de meegeleverde of aangegeven netadapter (pagina 22). Gebruik de netadapter niet voor andere apparaten.
- Controleer de stekker van het netsnoer regelmatig en verwijder vuil of stof dat zich erop heeft verzameld.
- Steek de stekker stevig en volledig in het stopcontact. Als u het apparaat gebruikt wanneer het niet goed is aangesloten op het stopcontact, kan zich stof op de stekker ophopen, met mogelijk brand of brandwonden tot gevolg.
- Let er tijdens het opstellen van het apparaat op dat het te gebruiken stopcontact gemakkelijk bereikbaar is. Als er een storing optreedt of het instrument niet correct werkt, schakelt u de aan/uit-schakelaar onmiddellijk uit en verwijdert u de stekker uit het stopcontact. Als het netsnoer niet uit het stopcontact is gehaald, is het apparaat niet losgekoppeld van de stroombron, zelfs als de aan/uit-schakelaar is uitgeschakeld.
- Sluit het apparaat niet via een verdeeldoos aan op het stopcontact. Dit kan leiden tot een verminderde geluidskwaliteit of oververhitting in het stopcontact.
- Trek altijd aan de stekker en nooit aan het snoer wanneer u de stekker loskoppelt. Het snoer kan beschadigd raken als u eraan trekt en dit kan elektrische schokken of brand veroorzaken.
- Haal de stekker uit het stopcontact als u het apparaat gedurende langere tijd niet gebruikt.

Niet demonteren

- Dit apparaat bevat geen door de gebruiker te repareren onderdelen. Probeer op geen enkele manier de interne onderdelen te demonteren of te wijzigen.

Waarschuwing tegen water

- Stel het apparaat niet bloot aan regen en gebruik het niet in de buurt van water of in een vochtige omgeving. Plaats nooit voorwerpen (zoals vazen, flessen of glazen) die vloeistof bevatten op het instrument. Als er een vloeistof zoals water in het apparaat komt, kan dit brand, elektrische schokken of storingen veroorzaken.
- Gebruik de netadapter uitsluitend binnenshuis. Niet gebruiken in vochtige omgevingen.
- Steek/verwijder nooit een stekker in/uit het stopcontact wanneer u natte handen hebt.

Waarschuwing tegen brand

- Plaats geen brandende voorwerpen of open vuur in de buurt van het apparaat, aangezien dit brand kan veroorzaken.

Draadloze eenheid

- Radiogolven uit dit apparaat kunnen elektronische medische apparatuur zoals pacemakers of defibrillatoren beïnvloeden.
 - Gebruik het apparaat niet in de buurt van medische apparatuur of in medische faciliteiten. Radiogolven uit dit apparaat kunnen elektronische medische apparatuur beïnvloeden.
 - Gebruik het apparaat niet binnen 15 cm van mensen met een ingeplante pacemaker of defibrillator.

Als u onregelmatigheden opmerkt

- Als een van de volgende storingen optreedt, schakelt u de aan/uit-schakelaar onmiddellijk uit en haalt u de stekker uit het stopcontact. Laat het instrument vervolgens nakijken door bevoegd Yamaha-servicepersoneel.
 - Het netsnoer of de stekker raakt versleten of beschadigd.
 - Er wordt een ongebruikelijke geur verspreid of er komt rook uit het instrument.
 - Er is een voorwerp of water in het apparaat terecht gekomen.
 - Het geluid valt plotseling weg tijdens het gebruik van het apparaat.
 - Er zijn scheuren of andere beschadigingen op het apparaat zichtbaar.



VOORZICHTIG

Volg altijd de hierna vermelde algemene voorzorgsmaatregelen op om het risico van fysiek letsel bij uzelf of anderen of schade aan het apparaat of andere eigendommen te voorkomen. Deze maatregelen omvatten, maar zijn niet beperkt tot:

Locatie

- Plaats het apparaat niet in een onstabiele positie of op een locatie met overmatige trillingen, waar het per ongeluk kan omvallen en letsel kan veroorzaken.
- Verwijder, voordat u het apparaat verplaatst, alle aangesloten snoeren om beschadiging van de kabels te voorkomen en letsel te voorkomen bij personen die erover zouden kunnen struikelen.
- Gebruik uitsluitend de voor het apparaat bedoelde standaard. Gebruik uitsluitend de meegeleverde schroeven om deze te bevestigen. Als u dit niet doet, kunnen de inwendige componenten beschadigd raken en kan het apparaat omvallen.

Aansluitingen

- Schakel voordat u dit apparaat op andere apparaten aansluit de voeding naar alle apparaten uit. Stel voordat u de voeding naar alle apparaten in- of uitschakelt de volumenniveaus van alle apparaten in op het laagste niveau.
- Zorg dat het volume van alle apparaten is ingesteld op het laagste niveau en voer het volume tijdens het gebruik van het apparaat geleidelijk op tot het gewenste niveau.

Hantering

- Steek geen vreemde voorwerpen zoals metaal of papier in openingen of kieren van het apparaat. Als u zich hier niet aan houdt, kan dit brand, elektrische schokken of storingen veroorzaken.
- Leun niet op het apparaat, plaats er geen zware voorwerpen op en ga voorzichtig om met de knoppen, schakelaars en aansluitingen.
- Gebruik het apparaat of een hoofdtelefoon niet te lang op een hoog of oncomfortabel volumenniveau, aangezien dit permanent gehoorverlies kan veroorzaken. Consulteer een KNO-arts als u ruis in uw oren of gehoorverlies constateert.
- Verwijder de stekker uit het stopcontact voordat u de eenheid schoonmaakt. Als u zich hier niet aan houdt, kan dit elektrische schokken veroorzaken.

Yamaha is niet aansprakelijk voor ontstane schade door oneigenlijk gebruik of modificatie van het apparaat, noch voor verlies of beschadiging van gegevens.

Schakel het apparaat altijd uit als u het niet gebruikt.

Zelfs als de schakelaar [] (Stand-by/On) op stand-by staat (aan/uit-lampje is uit), loopt er nog een minimale hoeveelheid stroom door het apparaat.

Als u het apparaat gedurende een lange tijd niet gebruikt, zorg er dan voor dat u het netsnoer uit het stopcontact haalt.

LET OP

Houd u aan onderstaande waarschuwingen om storingen/schade aan het apparaat en schade aan de data of andere eigendommen te voorkomen.

■ Hantering

- Gebruik het instrument niet in de buurt van een televisietoestel, radio, stereoapparatuur, mobiele telefoon of andere elektrische apparaten. Anders kan dit instrument of het andere apparaat storing veroorzaken.
- Als u het instrument samen met een app op uw smartapparaat zoals een smartphone of tablet gebruikt, adviseren we u om de vliegtuigmodus op dat apparaat in te schakelen om bijgeluiden als gevolg van communicatie te vermijden. Als u de vliegtuigmodus inschakelt, worden de **Bluetooth**[®]-instellingen mogelijk uitgeschakeld. Schakel deze instelling vóór gebruik weer in.
- Stel het instrument niet bloot aan grote hoeveelheden stof of trillingen, of aan extreme koude of hitte (zoals in direct zonlicht, bij een verwarming of overdag in een auto), om eventuele vervorming, beschadiging van de interne componenten of instabiele werking te voorkomen. (Geverifieerd bedrijfstemperatuurbereik: 5-40 °C.)
- Plaats geen vinyl, plastic of rubberen voorwerpen op het instrument, aangezien dit verkleuring van het instrument tot gevolg kan hebben.
- Dit instrument heeft een ingebouwde luidspreker aan de achterzijde (aan de kant van de aansluitingen). Plaats geen voorwerpen die gevoelig zijn voor magnetisme, zoals een horloge of magneetkaart, op het instrument. Hierdoor kan het voorwerp beschadigd raken.

■ Onderhoud

- Gebruik voor het schoonmaken van het instrument een zachte en droge of licht bevochtigde doek. Gebruik geen verfverduuners, oplosmiddelen, alcohol, schoonmaakmiddelen of chemisch geïmpregneerde schoonmaakdoekjes.

■ Data opslaan

- Sommige data op dit instrument (pagina 12) worden bewaard wanneer de voeding wordt uitgeschakeld. De opgeslagen data kunnen echter wel verloren gaan door een storing, vergissing bij de bediening enzovoort.

Informatie

■ Auteursrechten

- Het auteursrecht van de 'inhoud'*1 die in dit apparaat is geïnstalleerd, behoort toe aan Yamaha Corporation of de houder van het auteursrecht. Behalve voor zover toegestaan door wetgeving omtrent auteursrecht en andere relevante wetgeving, zoals kopiëren voor persoonlijk gebruik, is het verboden om zonder toestemming van de houder van het auteursrecht de inhoud te 'reproduceren of aan te passen'*2. Raadpleeg een expert op het gebied van auteursrechten bij gebruik van de inhoud. Als u muziek maakt of optreedt met de inhoud door het oorspronkelijke gebruik van het apparaat en deze vervolgens opneemt en distribueert, is de toestemming van Yamaha Corporation niet vereist, ongeacht de distributiemethode betaald of gratis is.

* 1: Het woord 'inhoud' omvat een computerprogramma, audiodata, begeleidingsstijldata, MIDI-data, golfvormdata, voice-opnamegegevens, muzieknotaties en -gegevens enzovoort.

* 2: De bewoording 'reproduceren of aan te passen' omvat het verwijderen van de inhoud zelf in dit apparaat, of het opnemen en distribueren ervan zonder wijzigingen op een vergelijkbare manier.

■ Functies/gegevens die bij het instrument zijn meegeleverd

- Sommige vooraf ingestelde songs zijn ingekort of bewerkt en zijn daarom niet precies hetzelfde als het origineel.

■ Over deze handleiding

- De afbeeldingen in deze handleiding zijn uitsluitend bedoeld voor instructiedoeleinden.
- Tenzij anders aangegeven, hebben de afbeeldingen in deze handleiding betrekking op de P-225 (in het Engels).
- Het Bluetooth-woordmerk en de Bluetooth-logo's zijn geregistreerde handelsmerken van Bluetooth SIG, Inc. en elk gebruik van dergelijke merktekens door Yamaha vindt plaats op licentiebasis.



- De namen van bedrijven en producten in deze handleiding zijn de (geregistreerde) handelsmerken van hun respectieve eigenaars.

■ Stemmen

- In tegenstelling tot een akoestische piano hoeft dit instrument niet te worden gestemd door een expert (hoewel de toonhoogte door de gebruiker kan worden aangepast zodat deze bij andere instrumenten past). De reden hiervoor is dat de toonhoogte van digitale instrumenten altijd perfect behouden blijft.

■ Afvoeren

- Neem bij het weggooien van dit apparaat contact op met de betreffende lokale autoriteiten.

■ Informatie over Bluetooth

Bluetooth is een technologie voor draadloze communicatie tussen apparaten binnen een afstand van ongeveer 10 meter waarbij gebruik wordt gemaakt van de 2,4 GHz-frequentieband.

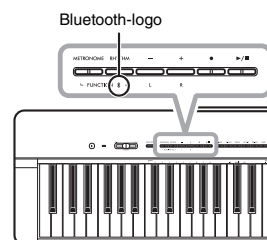
Bluetooth-communicatie gebruiken

- De 2,4 GHz-band die door apparatuur met Bluetooth wordt gebruikt, wordt met veel andere typen apparaten gedeeld. Hoewel apparaten met Bluetooth zijn voorzien van een technologie die de invloed van andere apparaten die dezelfde radioband gebruiken minimaliseert, kan een dergelijke invloed de snelheid of afstand van de communicatie verminderen en in sommige gevallen de communicatie onderbreken.
- De snelheid van de signaaloverdracht en de afstand waarop communicatie mogelijk is verschilt naargelang de afstand tussen de communicerende apparaten, de aanwezigheid van obstakels, de omstandigheden voor radiogolven en het apparaattype.
- Yamaha garandeert niet dat alle draadloze verbindingen tussen dit instrument en apparaten met Bluetooth zullen werken.

Bluetooth-functionaliteit

Afhankelijk van het land waar u het instrument hebt gekocht, beschikt het instrument mogelijk niet over de Bluetooth-functionaliteit.

Als het Bluetooth-logo op het bedieningspaneel aanwezig is, betekent dat dat het instrument over Bluetooth-functionaliteit beschikt.



Over de handleidingen

Dit instrument heeft de volgende handleidingen.





Met het instrument meegeleverd

● P-225_P-223 Gebruikershandleiding

Biedt uitleg over de basisfuncties van dit instrument.

Algemene inhoud van de opmerkingen

 WAARSCHUWING	Belangrijke informatie voor het vermijden van ernstig of zelfs dodelijk letsel als gevolg van elektrische schokken, kortsluiting, schade, brand of andere gevaren.
 VOORZICHTIG	Belangrijke informatie voor het vermijden van fysiek letsel bij uzelf of anderen of schade aan het instrument of andere eigendommen.
LET OP	Belangrijke informatie voor het vermijden van storingen of schade aan het instrument, schade aan data of schade aan andere eigendommen.
OPMERKING	Nuttige informatie en tips.



Beschikbaar op de website

● Naslaggids



<https://manual.yamaha.com/mi/kb-ekb/p-225/rm/>

Biedt uitleg over alle functies van dit instrument, inclusief geavanceerde functies. Lees deze handleiding als u meer informatie nodig hebt over elke functie of bedieningsmethode, inclusief informatie over MIDI-functies. Zie voor de functies die alleen in de Naslaggids worden behandeld pagina 23.

● Beknopte handleiding



<https://manual.yamaha.com/mi/kb-ekb/p-225/qg/>

Deze handleiding bestaat uit een tabel waarin de functies van het keyboard zijn weergegeven.

Deze tabel kan worden afgedrukt en op een muziekstandaard worden geplaatst voor snelle referentie tijdens belangrijke handelingen.

● Smart Pianist User Guide (Gebruikershandleiding Smart Pianist)

Hierin wordt uitgelegd hoe u een smartapparaat instelt en gebruikt met de speciale Smart Pianist-app (pagina 20) voor bediening van dit instrument.

● Smart Device Connection Manual (Handleiding voor het aansluiten van een smartapparaat)

Hierin wordt uitgelegd hoe u het instrument aansluit op een smartapparaat, zoals een smartphone, tablet enzovoort.

● Computer-related Operations (Computergelateerde handelingen)

Bevat instructies over het aansluiten van het instrument op een computer en andere handelingen.

Ga om deze handleidingen te verkrijgen naar de hieronder vermelde Yamaha-website:

Yamaha Downloads

<https://download.yamaha.com/>

Voer nadat u uw land hebt ingevoerd en op 'Manual Library' hebt geklikt de modelnaam enzovoort van uw instrument in om de gewenste bestanden te zoeken.

* Zoek voor een algemeen overzicht van MIDI-functies en hoe u deze effectief kunt gebruiken naar 'MIDI Basics' (alleen in het Engels, Duits, Frans en Spaans) op de bovengenoemde website.



Meegeleverde accessoires

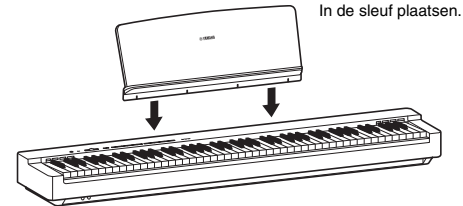
Gebruikershandleiding (deze handleiding) ×1

Voetschakelaar ×1

Netadapter ×1*

* Wordt mogelijk niet meegeleverd in uw regio. Neem hiervoor contact op met uw Yamaha-dealer.

Online Member Product Registration (online productregistratie) ×1

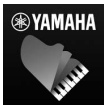


Funcities



Natuurlijk klinkend keyboard met authentieke geluiden

Dit instrument biedt pianogeluiden die zijn gemaakt met samples van de Yamaha CFX-concertvleugel en een GHC (Graded Hammer Compact)-keyboard, waardoor het de natuurlijke speelervaring van een akoestische piano combineert met een compacte behuizing. Het instrument levert de prestaties en het speelplezier van een echte piano.



Compatibel met handige apps op smartapparaten ► pagina 20

Dit instrument is compatibel met twee bijzonder handige en krachtige apps: Smart Pianist en Rec 'n' Share. Als u het instrument verbindt met een smartapparaat, kunt u deze apps gebruiken om het toepassingsbereik van uw digitale piano verder uit te breiden. Raadpleeg voor meer informatie over de apps pagina 20.



Bluetooth-audiofunctie voor draadloos afspelen van audio ► pagina 20

Hiermee kunt u audio vanaf een smartapparaat met Bluetooth afspelen via de ingebouwde luidsprekers, zodat u kunt meespelen met uw favoriete songs of gewoonweg naar muziek kunt luisteren op dit instrument in plaats van een audio-apparaat.



Handige functies voor optredens ► pagina 18

Dit compacte en draagbare instrument biedt ook de volgende handige functies voor live-optredens.

- **Sound Boost (Volumeversterking):**

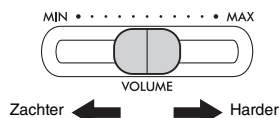
Deze functie vergroot het volume en versterkt de aanwezigheid van het keyboardgeluid, zodat uw geluid meer opvalt wanneer u samen speelt met andere instrumenten of in lawaaige omgevingen.

- **Transponeren:** Hiermee kunt u eenvoudig de toonhoogte van het keyboard aanpassen aan het bereik van andere instrumenten.

Bedieningspaneel en aansluitingen

Schakelaar [⏻] (Stand-by/On), aan/uit-lampje (pagina 11)
 Voor het in- of uitschakelen of het inschakelen van stand-by.
 Het lampje aan de rechterkant geeft de aan/uit-status van het instrument aan.

Schuif [VOLUME] (pagina 11)
 Voor het instellen van het volume van het totale geluid.



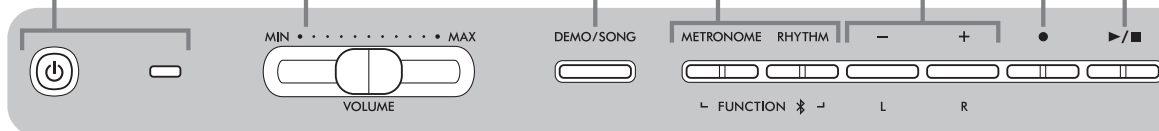
Knop [DEMO/SONG] (pagina 14, 16)
 Voor het afspelen van de demosongs en vooraf ingestelde songs.

Knoppen [-][+], [L][R] (pagina 15, 16, en 19)

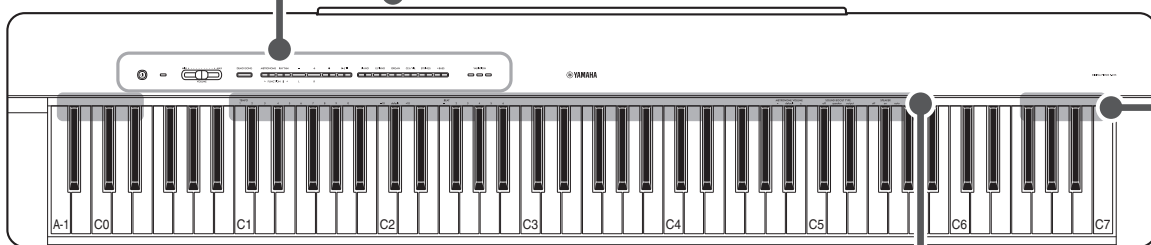
Gebruik als knoppen [-][+]
 Voor het aanpassen van het tempo (pagina 15) en selecteren van een song tijdens afspelen (pagina 16).

Gebruik als knoppen [L][R]
 Voor het selecteren van de songpartij voor afspelen (pagina 16) en opnemen (pagina 19).

Voorpaneel



* Deze paneelafbeelding betreft de P-225.



Adapterstekker (3,5 mm => 6,35 mm)

Stereo-ministekker (3,5 mm)

[PHONES]-aansluitingen

Voor het aansluiten van een standaardhoofdtelefoon. U kunt twee hoofdtelefoons aansluiten. Als u slechts één hoofdtelefoon gebruikt, maakt het niet uit op welke van de twee u deze aansluit.

⚠ VOORZICHTIG

- **Gebruik een hoofdtelefoon niet te lang op een hoog of oncomfortabel geluidsniveau aangezien dit permanente gehoorschade kan veroorzaken.**

Aanduidingen van op toetsen gebaseerde bedieningshandelingen (pagina 12, 15-18)

Bediening door gebruik van zowel knoppen als toetsen

Deze aanduidingen geven aan dat de betreffende toets een bepaalde functie heeft die wordt bediend via een combinatie van de paneelknoppen.

Knop [METRONOME] (pagina 15)

Voor het starten of stoppen van de metronoom.

Knop [RHYTHM] (pagina 17)

Voor het starten of stoppen van het ritme (begeleiding met drums en bas).

Wat is de ritmefunctie?

Dit instrument is voorzien van dynamische ritmepatronen die bestaan uit begeleiding door drums en bas. Druk op de knop [RHYTHM] om het percussiegedeelte te starten en bespeel het keyboard met beide handen om de basbegeleiding te starten (pagina 17).

Gebruik als knoppen [FUNCTION]

Druk terwijl u de knoppen [METRONOME] en [RHYTHM] ingedrukt houdt op de toepasselijke toets om diverse instellingen uit te voeren. Houd de knoppen [METRONOME] en [RHYTHM] langer dan drie seconden ingedrukt om het koppelingsproces tussen dit instrument en een apparaat met Bluetooth zoals een smartphone te starten (pagina 20).

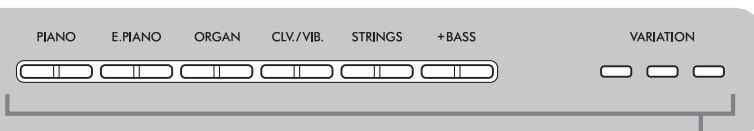
* Afhankelijk van het land waar u het product hebt gekocht is de hierboven beschreven Bluetooth-functie mogelijk niet beschikbaar (pagina 5).

Knop [●] (Record) (pagina 19)

Voor het opnemen van uw eigen performance.

Knop [▶/■] (Play/Stop) (pagina 16, 19)

Voor het afspelen/stoppen van de opgenomen performance (gebruikerssong) of het stoppen van vooraf ingestelde songs.



Achterpaneel

Raadpleeg pagina 10.

Ingebouwde luidsprekers (Raadpleeg de Naslaggids op de Yamaha-website.)

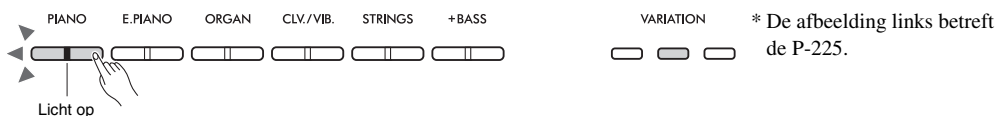
U kunt instellen of het geluid van dit instrument altijd wordt weergegeven via deze luidsprekers (aan) of niet (uit), of de geluidsweggeve alleen dempen wanneer een hoofdtelefoon is aangesloten (auto).

Standaardinstelling: Auto

Voiceknoppen (pagina 13 - 14)

Een voice selecteren

Druk op de gewenste voiceknop (groep).



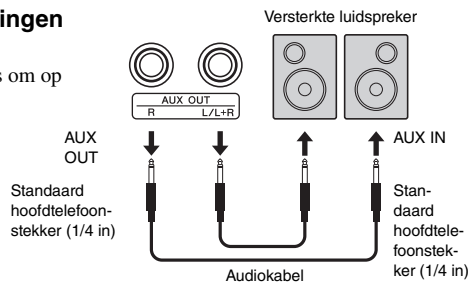
U kunt kiezen uit vier verschillende voices met een voiceknop. Bij elke druk op dezelfde knop gaat het lampje [VARIATION] aan of uit en wordt op volgorde een van vier voices geselecteerd. Raadpleeg voor meer informatie over de vooraf ingestelde voices de voicelijst op pagina 13.

VOORZICHTIG

- Als u het instrument aansluit op andere elektronische componenten, zorg dan dat alle componenten zijn uitgeschakeld. Zet alle volumeniveaus op het minimum (0) voordat u componenten aan- of uitzet. Anders zou een elektrische schok of beschadiging van de componenten kunnen optreden.

AUX OUT [R][L/L+R]-aansluitingen

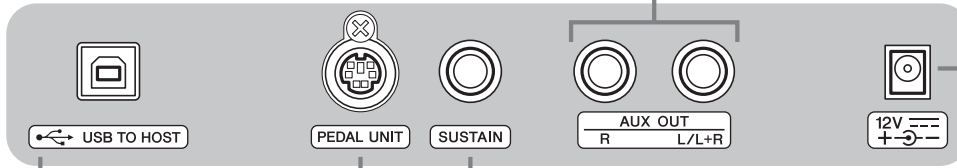
Voor het aansluiten van externe audio-apparatuur zoals versterkte luidsprekers om op hogere volumes te kunnen spelen.



DC IN-aansluiting (pagina 11)

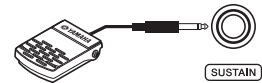
Voor het aansluiten van de meegeleverde of aangegeven netadapter (pagina 22).

Achterpaneel



[SUSTAIN]-aansluiting

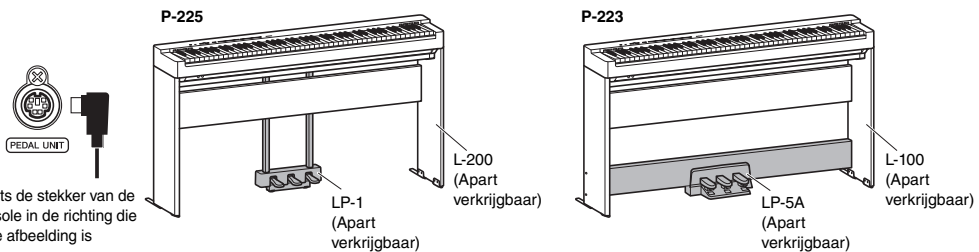
Voor het aansluiten van de meegeleverde voetschakelaar of een van de afzonderlijk verkrijgbare accessoires: het voetpedaal FC3A (met half-pedaalfunctie*) of de voetschakelaar FC4A/FC5. Hiermee kunt u tijdens het spelen een natuurlijk klinkende sustain produceren.



[PEDAL UNIT]-aansluiting

Voor het aansluiten van een van de afzonderlijk verkochte pedaleenheden: LP-1 (voor P-225) of LP-5A (voor P-223). Deze hebben beide de half-pedaalfunctie*. Deze hebben beide de half-pedaalfunctie*. Raadpleeg voor meer informatie over de pedalen de Naslaggids op de Yamaha-website (zie pagina 6).

Monteer de eenheid op een apart verkrijgbare keyboardstandaard (L-200 of L-100).



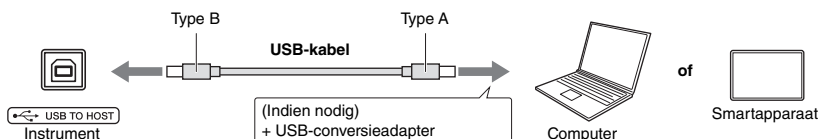
* Half-pedaalfunctie: met deze functie kunt u de lengte van de sustain variëren, afhankelijk van hoever u het pedaal indrukt.

[USB TO HOST]-aansluiting

Voor aansluiting op een computer of een smartapparaat (smartphone, tablet enzovoort) met een alom verkrijgbare USB-kabel. Na aansluiting kunt u zowel MIDI- als audiodata verzenden en ontvangen.

LET OP

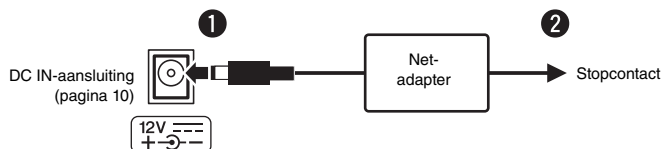
- Gebruik een USB-kabel van het type AB van minder dan 3 meter. U kunt geen USB 3.0-kabels gebruiken.



Opstellen

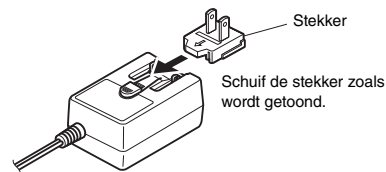
Spanningsvereisten

Sluit de netadapter aan in de volgorde die in de afbeelding wordt aangegeven.



WAARSCHUWING

- Gebruik uitsluitend de meegeleverde of aangegeven netadapter (pagina 22). Gebruik van de verkeerde netadapter kan oververhitting van het instrument en defecten veroorzaken.
- Zorg als u de netadapter met losse stekker gebruikt, dat de stekker aan de netadapter blijft zitten. Het gebruik van de stekker alleen kan elektrische schokken of brand veroorzaken.
- Raak nooit het metalen gedeelte aan wanneer u de stekker bevestigt. Om een elektrische schok, kortsluiting of beschadiging te voorkomen, mag er geen stof tussen de netadapter en de stekker aanwezig zijn.
- Zorg er bij het opstellen van het apparaat voor dat het gebruikte stopcontact makkelijk toegankelijk is. Schakel de spanning bij storingen of een slechte werking onmiddellijk uit en trek de stekker uit het stopcontact.



*De uitvoering van de stekker kan per locatie verschillen.

OPMERKING

- Volg deze procedure in omgekeerde volgorde bij het loskoppelen van de netadapter.

De voeding in- of uitschakelen

- 1 Stel het volume op het laagste niveau in.
- 2 Druk op de schakelaar [⏻] (Standby/On) om de voeding in te schakelen.



Stel tijdens het spelen op het keyboard het volumeniveau in met de schuif [VOLUME].

Houd om de voeding uit te schakelen de schakelaar [⏻] (Standby/On) opnieuw een seconde ingedrukt.

WAARSCHUWING

- Zelfs als de aan/uit-schakelaar is uitgeschakeld, loopt er nog een minimale hoeveelheid stroom naar het apparaat. Als u het apparaat gedurende een langere tijd niet gebruikt, zorg er dan voor dat u het netsnoer van het stopcontact loskoppelt.

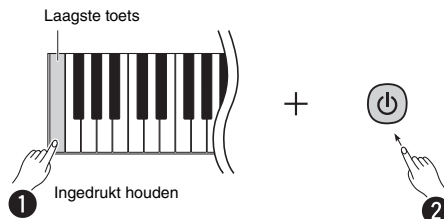
Functie Automatisch uitschakelen

Om onnodig stroomverbruik te voorkomen, schakelt deze functie de voeding automatisch uit als er gedurende ongeveer 30 minuten geen knoppen of toetsen worden bediend.

Standaardinstelling: Ingeschakeld

Automatisch uitschakelen deactiveren (eenvoudige methode)

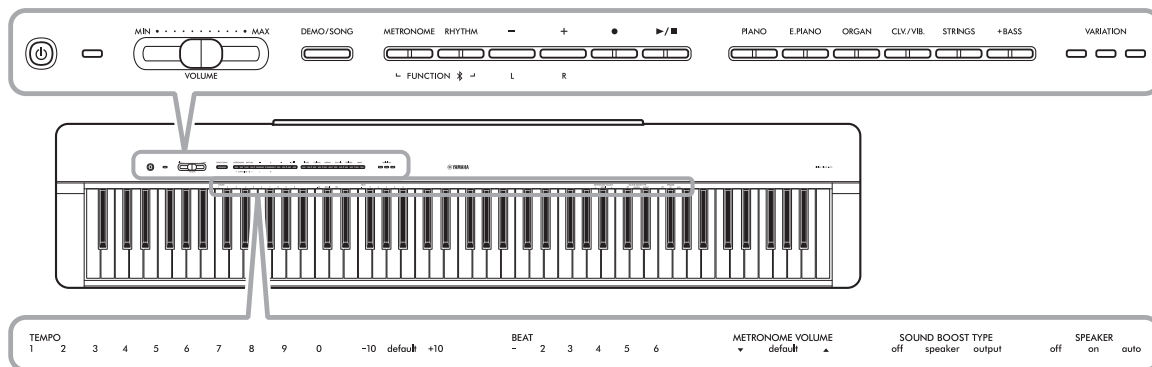
Schakel de voeding in terwijl u de laagste toets op het keyboard ingedrukt houdt. Het lampje [●] (Record) knippert drie keer.



Basisbediening

Bedieningshandelingen door gebruik van zowel knoppen als toetsen

Sommige functies van dit instrument worden bediend met een combinatie van knoppen en toetsen. Druk terwijl u een van de knoppen ingedrukt houdt op de toepasselijke toets om de functie in of uit te schakelen, de waarde in te stellen enzovoort (pagina 15-18).



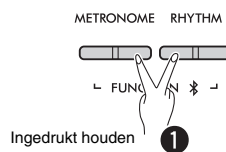
De aanduidingen boven het keyboard geven de functie aan die aan de betreffende toets is toegewezen.

De Beknopte handleiding bevat een tabel met de functies die aan het keyboard zijn toegewezen en is beschikbaar op de Yamaha-website (zie pagina 6). Deze tabel kan worden afgedrukt en op een muziekstandaard worden geplaatst voor snelle referentie tijdens belangrijke handelingen.

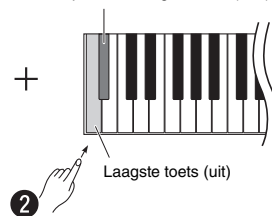
De bevestigingsgeluiden bij bediening in- of uitschakelen:

Bij bedieningshandelingen waarbij een combinatie van een knop en een toets wordt gebruikt, klinkt ter bevestiging een geluid ('On', 'Off', klik, invoer tempowaarde). Druk terwijl u de knoppen [METRONOME] en [RHYTHM] tegelijk ingedrukt houdt op de laagste toets of op de een na laagste toets om het geluid in of uit te schakelen.

Standaardinstelling: aan



Op een na laagste toets (aan)



Back-up maken en initialiseren

De volgende data worden automatisch bewaard, zelfs wanneer u de voeding uitschakelt.

• Gebruikerssong

• Parameterinstellingen:

Volume metronoom/ritme, Beat metronoom, Aanslaggevoeligheid, Stemmen, instelling voor Automatisch uitschakelen, Bevestigingsgeluiden bij bediening aan/uit, Splitpunt *, IAC aan/uit *, IAC-diepte *, Intro/einde aan/uit *, Volume-instellingen AUX OUT *, Stereofonische optimizer aan/uit *, Luidspreker aan/uit *, Wandequalizer aan/uit *, Bluetooth aan/uit *

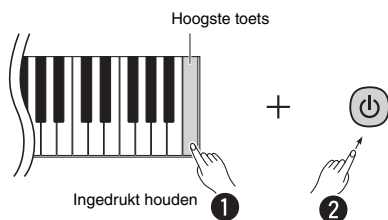
* Raadpleeg voor meer informatie over de parameters met een asterisk hierboven de Naslaggids op de Yamaha-website (zie pagina 6).

OPMERKING

- Van tempo-instellingen wordt geen back-up gemaakt.

De back-upparameters initialiseren:

Houd de hoogste toets ingedrukt en schakel de voeding in om de back-upparameters te initialiseren naar de fabrieksinstellingen.



Spelen met diverse voices

Een voice selecteren

Druk op de gewenste voiceknop (groep).



Bij elke druk op dezelfde knop gaat het lampje [VARIATION] aan of uit en wordt op volgorde een van vier voices geselecteerd.

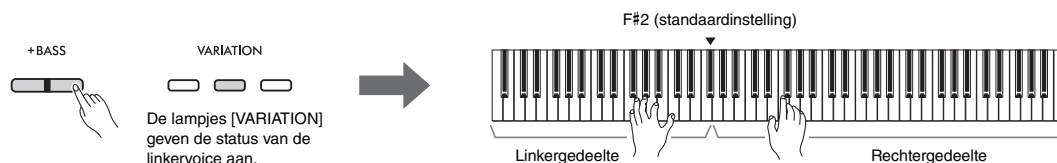
Voicelijst

Voicelijst				P-225	P-223	P-225	P-223		
Voiceknop (groep)				CLV./VIB.	STRINGS	STRINGS	OTHERS	+BASS	
				VARIATION					
Voice-naam		Grand Piano	Stage E.Piano	Jazz Organ	E.Clavichord	Strings	Strings	Harpsichord 8'	Acoustic Bass
		Live Grand	DX E.Piano	Rock Organ	Vibraphone	Slow Strings	Slow Strings	Harpsi.8'+4'	Electric Bass
		Ballad Grand	Vintage E.Piano	Organ Principal	Harpsichord 8'	Choir	Choir	Accordion	Bass & Cymbal
		Bright Grand	Synth Piano	Organ Tutti	Harpsi.8'+4'	Synth Pad	Synth Pad	Guzheng	Fretless Bass

Luister om vertrouwd te raken met de kenmerken van de voices naar de voicedemosongs (pagina 16) of raadpleeg de uitgebreide voicelijst in de Naslaggids op de Yamaha-website (zie pagina 6).

Een voice selecteren met de knop [+BASS] (Split)

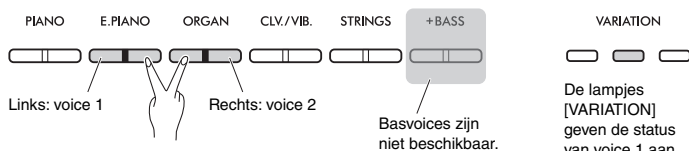
Door op de knop [+BASS] te drukken, verandert u de voice voor het linkergedeelte (toets F#2 en alle toetsen naar links) in een van de basvoices. Dit stelt u in staat om twee verschillende voices te spelen met uw linker- en rechterhand (splitfunctie). De basvoice verandert op volgorde telkens wanneer op de knop [+BASS] wordt gedrukt. Selecteer eerst de voice voor de rechterkant en dan de voice voor de linkerkant.



Druk om terug te gaan naar dezelfde voice voor links en rechts (en de splitfunctie te verlaten) op een willekeurige voiceknop.

Two voices uit verschillende voicegroepen stapelen (Dual)

Selecteer eerst twee gewenste voices uit verschillende voicegroepen en druk de betreffende voiceknoppen dan tegelijk in om Dual in te schakelen.



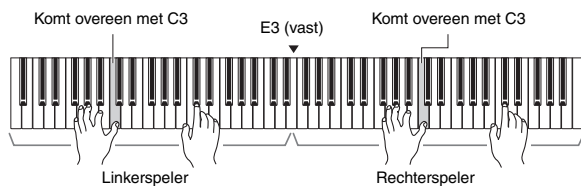
OPMERKING

- Het is niet mogelijk om twee voices uit dezelfde voicegroep of te selecteren, of om twee voices te selecteren met dezelfde voiceknop.
- Dual is niet beschikbaar terwijl Duo (pagina 14) is ingeschakeld.

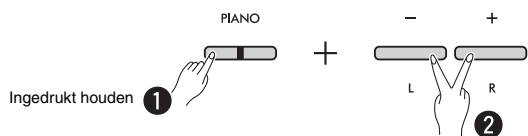
Om Dual te verlaten, drukt u op een willekeurige voiceknop.

Duo spelen

Met deze functie kunnen twee verschillende spelers het instrument bespelen binnen hetzelfde octaafbereik, de ene aan de linkerkant en de andere aan de rechterkant.



Houd om Duo in of uit te schakelen de knop [PIANO] ingedrukt en druk tegelijk de knoppen [-] en [+] in.



OPMERKING

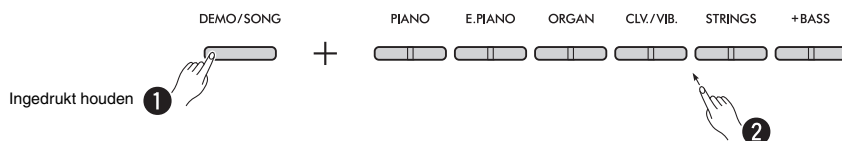
- De basvoices zijn niet beschikbaar.

De voices ontdekken met de voicedemosongs

Door op de knop [DEMO/SONG] te drukken, worden alle demosongs van de voice Grand Piano (pagina 13) op volgorde afgespeeld.



Om naar de gewenste voicedemosong te luisteren, houdt u de knop [DEMO/SONG] ingedrukt en selecteert u de gewenste voice (pagina 13).



Raadpleeg pagina 16 voor wijziging van de demosong tijdens het afspelen en pagina 15 voor aanpassing van het tempo. Druk om het afspelen te stoppen op de knop [DEMO/SONG] of de knop [▶/■] (Play/Stop).

Er zijn afzonderlijke demosongs aanwezig voor alle voices van het instrument, met uitzondering van Electric Bass, Bass & Cymbal en Fretless Bass (pagina 13). De hieronder genoemde demosongs zijn korte, opnieuw gearrangeerde passages uit de originele composities. Alle andere songs zijn originelen (© Yamaha Corporation).

Lijst met demosongs

Voicenaam	Titel	Componist
Ballad Grand	Intermezzo, 6 Stücke, op.118-2	J. Brahms
Organ Principal	Herr Christ, der ein'ge GottesSohn, BWV 601	J.S. Bach
Organ Tutti	Trionsonate Nr.6, BWV 530	J.S. Bach
Harpsichord 8'	Concerto a cembalo obbligato, 2 violini, viola e continuo No.7, BWV 1058	J.S. Bach
Harpsi.8'+4'	Gigue, Französische Suiten Nr.5, BWV 816	J.S. Bach

De metronoom gebruiken

De metronoom is handig als u wilt oefenen met een exact tempo.

Basisbediening

Druk op de knop [METRONOME] om de metronoom te starten of te stoppen.

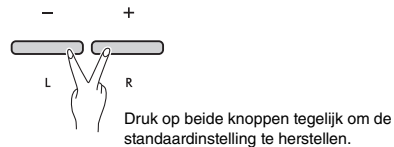
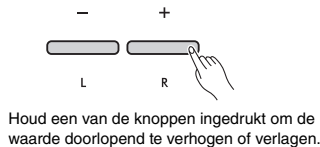


Het tempo aanpassen:

Instelbereik: 5-280 (standaardinstelling: 120)

Wanneer de metronoom wordt afgespeeld, drukt u op [+] om de waarde te verhogen of [-] om de waarde te verlagen.

Druk terwijl u de knop [METRONOME] ingedrukt houdt op de laagste toets voor voicebevestiging van de huidige tempowaarde (in het Engels).



Houd de knop [METRONOME] ingedrukt en druk op de toepasselijke toets tussen C1 en A1 om een waarde van drie cijfers te specificeren (zie de afbeelding hieronder). Als u bijvoorbeeld 80 wilt opgeven, drukt u in de juiste volgorde op de toetsen G1 (8) en A1 (0).

Houd de knop [METRONOME] ingedrukt en druk op de toepasselijke toets om verschillende waarden voor de metronoom in te stellen. Raadpleeg voor meer informatie over de instellingen, inclusief de standaardinstelling, de Naslaggids op de Yamaha-website (zie pagina 6).

METRONOME

Ingedrukt houden

Voicebevestiging van de huidige tempowaarde (in het Engels)

Tempo van metronoom

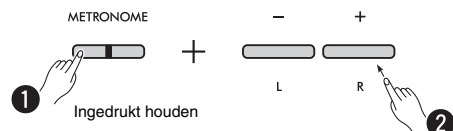
Beat van metronoom

Volume van metronoom

Laagste toets

Het tempo aanpassen tijdens het afspelen van een song (pagina 14 en 16)

Houd de knop [METRONOME] ingedrukt en druk op de knop [-] of [+].



Songs afspelen

Dit instrument bevat 50 vooraf ingestelde pianosongs. Selecteer een song uit de songlijst hieronder en speel deze af.

Basisbediening

1. Houd de knop [DEMO/SONG] ingedrukt en druk op de toets van de vooraf ingestelde song tussen (C2-C#6; zie afbeelding hieronder) om het afspelen te starten.

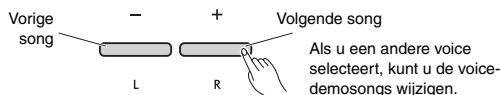
De vooraf ingestelde songs worden doorlopend in volgorde afgespeeld, te beginnen met de geselecteerde song.

De geselecteerde song herhaaldelijk afspelen:

Houd de knop [DEMO/SONG] ingedrukt en druk vervolgens de toets van de gewenste song een seconde of langer in. Voicedemosongs (pagina 14) of gebruikerssongs (pagina 19) kunnen niet herhaaldelijk worden afgespeeld.

2. Druk op de knop [DEMO/SONG] of de knop [▶/■] (Play/Stop) om het afspelen te stoppen.

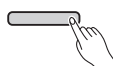
De song tijdens het afspelen wijzigen:



Het afspeeltempo aanpassen:

Raadpleeg pagina 15.

DEMO/SONG



Ingedrukt houden

Quick play

(Raadpleeg voor meer informatie de Naslaggids op de Yamaha-website.)

Songnummer 50 vooraf ingestelde songs (50 Classics)

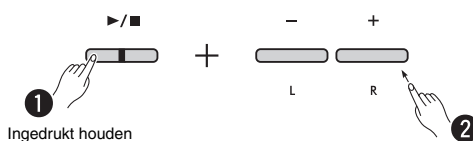
Laagste toets

Songnummer/songnaam 50 vooraf ingestelde songs (50 Classics)

1 Canon D dur	11 Salut d'amour op.12	21 Prelude (Wohltemperierte Klavier I No.1)	31 Etude op.10-3 'Chanson de l'adieu'	41 Humoresque
2 Air On the G String	12 From the New World	22 Menuett G dur BWV Anh.114	32 Etude op.10-12 'Revolutionary'	42 Arietta
3 Jesus, Joy of Man's Desiring	13 Sicilienne	23 Piano Sonate No.15 K.545 1st mov.	33 Valse op.64-1 'Petit chien'	43 Tango (España)
4 Twinkle, Twinkle, Little Star	14 Clair de lune	24 Turkish March	34 Nocturne op.9-2	44 The Entertainer
5 Piano Sonata op.31-2 'Tempest' 3rd mov.	15 Jupiter (The Planets)	25 Piano Sonate op.13 'Pathétique' 2nd mov.	35 Nocturne KK4a-16/BI 49 [Posth.]	45 Maple Leaf Rag
6 Ode to Joy	16 Menuett (Eine kleine Nachtmusik K.525)	26 Für Elise	36 Träumerei	46 La Fille aux Cheveux de Lin
7 Wiegenlied op.98-2	17 Menuett G dur	27 Piano Sonate op.27-2 'Mondschein' 1st mov.	37 Barcarolle	47 Arabesque No.1
8 Grande Valse Brillante	18 Marcia alla Turca	28 Impromptu op.90-2	38 La prière d'une Vierge	48 Cakewalk
9 Polonaise op.53 'Héroïque'	19 Piano Concerto No.1 op.11 2nd mov.	29 Frühlingsslied op.62-6	39 Liebesträume No.3	49 Je te veux
10 La Campanella	20 The Nutcracker Medley	30 Fantaisie-Impromptu	40 Blumenlied	50 Gymnopédies No.1

Een song afspelen met de linker- of rechterpartij gedempt

Door de rechterpartij (R) of linkerpartij (L) van een song te dempen, kunt u de gedempte partij oefenen terwijl u luistert naar de andere partij. Houd om een partij te dempen de knop [▶/■] (Play/Stop) ingedrukt en druk op de knop [R] of [L] die u tijdens het afspelen van de song wilt dempen.



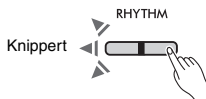
Begeleiding toevoegen aan uw performance (Ritme)

Dit instrument is voorzien van een krachtige ritmefunctie, bestaande uit ritmepatronen met drums en bas (pagina 24), zodat u kunt meespelen met uw favoriete ritmetracks.

Basisbediening

1. Druk op de knop [RHYTHM] om een ritme te starten.

Het percussiegedeelte start vanuit het gedeelte Intro.



Een ander ritme selecteren:

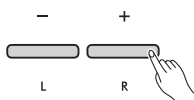
Houd de knop [RHYTHM] ingedrukt en druk op een toets tussen F2 en C4 (zie de afbeelding hieronder).

Het tempo aanpassen:

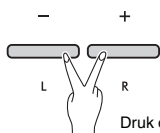
Instelbereik: 5-280 (standaardinstelling: 120)

Als het ritme wordt afgespeeld, drukt u op [+] om de waarde te verhogen of [-] om de waarde te verlagen.

Druk terwijl u de knop [RHYTHM] ingedrukt houdt op de laagste toets voor voicebevestiging van de huidige tempowaarde (in het Engels).



Houd een van de knoppen ingedrukt om de waarde doorlopend te verhogen of verlagen.



Druk op beide knoppen tegelijk om de standaardinstelling te herstellen.

2. Speel op het keyboard mee met het ritme.

Het instrument maakt een begeleidende baslijn op basis van de gespeelde noten.

3. Druk op de knop [RHYTHM] om het afspelen te stoppen.

Houd de knop [RHYTHM] ingedrukt en druk op de toepasselijke toets om verschillende instellingen voor het ritme te kiezen. Raadpleeg voor meer informatie over de instellingen, inclusief de standaardinstelling, de Naslaggids op de Yamaha-website (zie pagina 6).

Ingedrukt houden

Voicebevestiging van de huidige tempowaarde (in het Engels)

Bas, Intro/einde

Tempo van ritme

Ritme

Volume van ritme

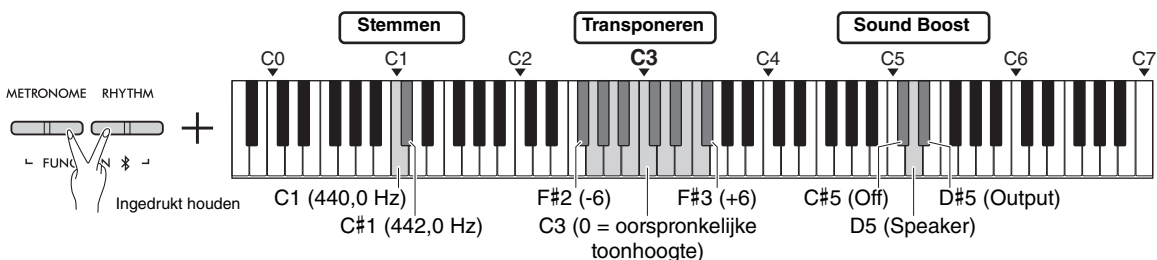
Laagste toets

Handige instellingen voor optredens

Dit instrument bevat een scala aan functies die handig zijn bij optredens.

Raadpleeg voor meer informatie over de onderstaande functies en andere functies de Naslaggids op de Yamaha-website (zie pagina 6).

Geluidsinstellingen



Sound Boost (Volumeversterking)

Deze functie versterkt het algemene volume. Als u met andere instrumenten of in een lawaaiige omgeving speelt, kunt u met deze functie het volume verhogen en uw performance meer laten opvallen. Kies het gewenste type uit de opties Speaker, Output en Off op basis van de speelsituatie.

Standaardinstelling: Off

Transponeren

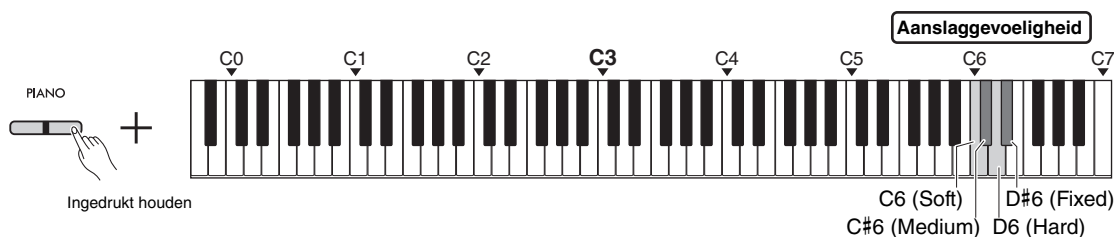
U kunt de toonhoogte van het volledige keyboard omhoog of omlaag transponeren met halve noten. Zo kunt u eenvoudig de toonhoogte van het keyboard aanpassen aan het bereik van andere instrumenten. Als u het transponeren bijvoorbeeld instelt op +5, produceert een C (Do)-toets de toonhoogte F (Fa).

Stemmen

U kunt de toonhoogte van het gehele instrument nauwkeurig aanpassen. Dit is handig als u op uw digitale piano met andere instrumenten wilt meespelen. Houd om een andere stemwaarde dan 440,0 of 442,0 Hz te selecteren de knoppen [METRONOME] en [RHYTHM] ingedrukt en druk op de knop [-] of [+].

Standaardinstelling: 440,0 Hz

De aanslaggevoeligheid wijzigen



Als u met een voice speelt (met uitzondering van orgel of klavecimbel), kunt u de aanslaggevoeligheid (hoe het geluid reageert op uw speelsterkte) specificeren. U kunt kiezen uit vier opties voor de aanslaggevoeligheid: Soft, Medium, Hard en Fixed.

Standaardinstelling: Medium

Uw performance opnemen

U kunt uw keyboardperformance opnemen als een gebruikerssong.

LET OP

- De opname vervangt eerder opgenomen data door de nieuw opgenomen data, omdat slechts één gebruikerssong beschikbaar is. Controleer voordat u gaat opnemen of er al een gebruikerssong aanwezig is door op de knop [▶/■] te drukken. Als er al een song is opgenomen, wordt deze afgespeeld.

Quick Recording

1 Verricht belangrijke instellingen zoals voice, metronoom en ritme voordat u gaat opnemen.

2 Druk op de knop [●] (Record) om de Opname gereed-modus te activeren.

Druk om de Opname gereed-modus te verlaten opnieuw op de knop [●].

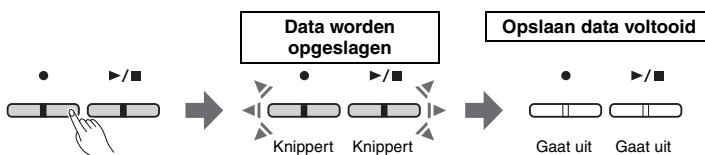


3 Bespeel het keyboard of druk op de knop [▶/■] (Play/Stop) om het opnemen te starten.

U kunt het opnemen ook starten door op de knop [RHYTHM] te drukken.



4 Druk op de knop [●] of [▶/■] om het opnemen te stoppen.



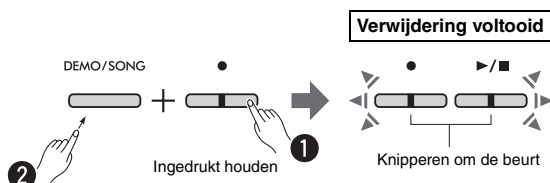
5 Druk op de knop [▶/■] om de opgenomen song af te spelen.



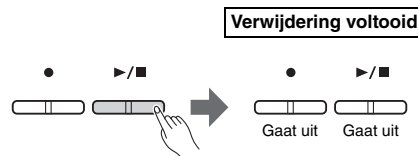
De gebruikerssong verwijderen

1 Houd de knop [●] ingedrukt en druk op de knop [DEMO/SONG].

Druk op de knop [●] om deze status af te sluiten.



2 Druk op de knop [▶/■] om de data van de gehele song te verwijderen.



Twee partijen onafhankelijk opnemen

U kunt uw performance van de rechterpartij (R) en linkerpartij (L) afzonderlijk opnemen.

1. Houd de knop [●] ingedrukt en druk op de knop [R] of [L] om de Opname gereed-modus te activeren. Het lampje [●] gaat knipperen.

LET OP

- Als er al een opgenomen gebruikerssong bestaat, knippert ook het lampje [▶/■]. Speel om onbedoeld overschrijven van de data te voorkomen de song per partij (pagina 16) af om te controleren of er al een gebruikerssong is opgenomen voor de linker- of rechterpartij.

2. Bespeel het keyboard of druk op de knop [▶/■] om het opnemen te starten.

3. Druk op de knop [●] of [▶/■] om het opnemen te stoppen.

4. Druk op de knop [▶/■] om de opgenomen song af te spelen.

Ga terug naar stap 1 als u een van de partijen (rechts of links) opnieuw wilt opnemen.

Andere apparatuur aansluiten

⚠ VOORZICHTIG

- Als u het instrument aansluit op andere elektronische componenten, zorg dan dat alle componenten zijn uitgeschakeld. Zet alle volumeniveaus op het minimum (0) voordat u componenten aan- of uitzet. Anders zou een elektrische schok of beschadiging van de componenten kunnen optreden.

OPMERKING

- Raadpleeg pagina 10 voor aansluiting van andere apparatuur dan hieronder vermeld.

Apps op smartapparaten gebruiken

Als u dit instrument aansluit op een smartapparaat, kunt u de hieronder vermelde handige en krachtige apps gebruiken om er nog meer gebruiksplezier uit te halen.

Voor meer informatie over deze apps of compatibele smartapparaten gaat u naar de websites van de betreffende apps via de volgende pagina:

<https://www.yamaha.com/2/apps/>



Smart Pianist

Met Smart Pianist (gratis download) kunt u intuïtief verschillende instellingen doorvoeren terwijl u naar het scherm kijkt.

Raadpleeg voor informatie over het aansluiten van het instrument op een smartapparaat en het gebruik van de app de Smart Pianist User Guide.

Smart Pianist User Guide

<https://manual.yamaha.com/mi/app/smartpianist/>



Rec 'n' Share

Met Rec 'n' Share kunt u uw performances op dit instrument opnemen, bewerken en er zelfs video's van maken, en ze vervolgens delen met mensen over de hele wereld. Om het instrument aan te sluiten op een smartapparaat hebt u een USB-kabel (Type A - Type B) en een conversieadapter voor de aansluiting van het smartapparaat nodig.

Op dit instrument naar audio luisteren via Bluetooth (Bluetooth-audiofunctie)

Lees alvorens de Bluetooth-functie te gebruiken 'Informatie over Bluetooth' op pagina pagina 5.

U kunt het geluid van audiodata die zijn opgeslagen op een apparaat met Bluetooth, zoals een smartphone of een draagbare audiospeler, op dit instrument afspelen en beluisteren via de ingebouwde luidsprekers.

OPMERKING

- Dit instrument kan geen audiodata verzenden naar apparaten met Bluetooth via Bluetooth.
- U kunt geen Bluetooth-hoofdtelefoon of Bluetooth-luidsprekers aansluiten op of gebruiken met dit apparaat.
- Apps van smartapparaten, zoals Smart Pianist, kunnen niet worden gebruikt via Bluetooth.

1 Houd de knoppen [METRONOME] en [RHYTHM] tegelijk drie seconden of langer ingedrukt om verbinding te maken met een apparaat met Bluetooth (Koppelen*).

*Koppelen: registreren van dit instrument bij een apparaat met Bluetooth en opzetten van een verbinding voor draadloze communicatie tussen de twee.

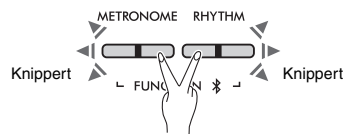
Om het koppelen te annuleren, drukt u op een willekeurige knop.

2 Schakel op het apparaat met Bluetooth de Bluetooth-functie in en selecteer het instrument 'P-225 AUDIO' of 'P-223 AUDIO' in de lijst met beschikbare verbindingen.

Let erop dat u deze handeling voltooit terwijl de knoppen [METRONOME] en [RHYTHM] knipperen.

3 Speel audiodata op het apparaat met Bluetooth af om te controleren of de ingebouwde luidsprekers van het instrument de audio kunnen weergeven.

Koppelen



Problemen oplossen

Probleem	Mogelijke oorzaak en oplossing
Als het instrument wordt aan- of uitgezet, is er kort een ploppend geluid te horen.	Dit is normaal en geeft aan dat het instrument elektrische stroom ontvangt.
Het instrument gaat niet aan.	De stekker zit niet in het stopcontact of het netsnoer is niet goed aangesloten op de voedingsaansluiting. Sluit de netadapter stevig aan op de DC IN-aansluiting op het instrument en de AC-uitgang (pagina 11).
Het instrument wordt automatisch uitgeschakeld, zelfs als er geen handeling is uitgevoerd.	Dit wordt veroorzaakt door de automatische uitschakelfunctie (pagina 11). Schakel indien nodig de automatische uitschakelfunctie uit.
Er is ruis te horen via de luidsprekers of hoofdtelefoon.	De bijgeluiden kunnen het gevolg zijn van interferentie die wordt veroorzaakt door het gebruik van een mobiele telefoon in de onmiddellijke nabijheid van het instrument. Zet de mobiele telefoon uit, of gebruik deze verder bij het instrument vandaan.
Er komt ruis uit de luidsprekers van het instrument of de hoofdtelefoon als u het instrument samen met uw smartapparaat zoals een smartphone of tablet gebruikt.	Wanneer u het instrument samen met uw smartapparaat gebruikt, adviseren we u om de vliegtuigmodus op uw smartapparaat in te schakelen, om bijgeluiden als gevolg van communicatie te vermijden.
Het totale volume is laag of er is geen geluid te horen.	De luidsprekers van het instrument zijn uitgeschakeld. Schakel ze opnieuw in. Raadpleeg voor meer informatie over deze handeling de Naslaggids op de Yamaha-website (zie pagina 6).
	Zorg ervoor dat er geen hoofdtelefoon of conversieadapter is aangesloten op de hoofdtelefoonaansluiting (pagina 8).
	Zorg ervoor dat de lokale bediening is ingeschakeld. Raadpleeg voor meer informatie de Naslaggids op de Yamaha-website (zie pagina 6).
Het volume van de hoofdtelefoon verandert niet als de schuif [VOLUME] wordt verplaatst.	Hebt u het volume van de externe luidspreker ingesteld op 'Fixed' (Vast)? Wijzig het volume van de externe luidspreker in 'Variable' (Variabel). Raadpleeg voor meer informatie over deze handeling de Naslaggids op de Yamaha-website (zie pagina 6).
Het pedaal werkt niet.	De pedaalkabel/-stekker is mogelijk niet goed aangesloten. Zorg ervoor dat de pedaalstekker stevig en correct in de aansluiting [SUSTAIN] of [PEDAL UNIT] (pagina 10) is geplaatst.
De voetschakelaar (voor sustain) lijkt omgekeerd te werken. Als u bijvoorbeeld de voetschakelaar indrukt wordt het geluid afgebroken, en als u de voetschakelaar loslaat wordt het geluid aangehouden.	De polariteit van de voetschakelaar (pagina 10) is omgedraaid omdat de voetschakelaar werd ingedrukt op het moment dat het instrument werd aangezet. Zet het instrument uit en weer aan om de functie terug te zetten. Zorg ervoor dat u de voetschakelaar niet indrukt op het moment dat u het instrument aanzet.
Het apparaat met Bluetooth kan niet worden gekoppeld of verbonden met het instrument.	Controleer of de Bluetooth-functie van het apparaat met Bluetooth is geactiveerd. Om het apparaat met Bluetooth en het instrument te kunnen verbinden, moet de Bluetooth-functie van beide apparaten zijn ingeschakeld.
	Het apparaat met Bluetooth en het instrument moeten worden gekoppeld om via Bluetooth met elkaar te worden verbonden (pagina 20).
	Als er een apparaat (magnetronoven, draadloos LAN-apparaat enzovoort) in de buurt is dat signalen in de 2,4 GHz-frequentieband uitzendt, plaats het instrument dan uit de buurt van het betreffende apparaat.
Als een DAW (Digital Audio Workstation) wordt gebruikt met het instrument, klinkt er een hard of abnormaal geluid.	Afhankelijk van de instellingen van de computer of de toepassingssoftware kan een luid geluid klinken. Schakel de functie voor audioterugkoppeling uit. Raadpleeg voor meer informatie over deze handeling de Naslaggids op de Yamaha-website (zie pagina 6).

Specificaties

Productnaam		Digitale piano	
Afmetingen/ gewicht	Afmetingen (B x D x H)	1326 mm x 272 mm x 129 mm	
	Gewicht	11,5 kg	
Bedieningsinterface	Keyboard	Aantal toetsen	88
		Type	GHC (Graded Hammer Compact)-keyboard met matzwart toetsbeleg
	Aanslagrespons	Hard/Medium/Soft/Fixed	
	Bedieningspaneel	Taal	Engels
Voices	Toongeneratie	Pianogeluid	Yamaha CFX
	Piano-effect	Virtual Resonance Modeling (VRM) Lite	Ja
		Key-off Samples	Ja
		Polyfonie (max.)	192
	Vooraf ingesteld	Aantal voices	24
Effecten	Typen	Reverb	4 typen
		Wandequalizer	Ja
		Intelligente akoestische regeling (IAC)	Ja
		Stereofonische optimizer	Ja
		Sound Boost (Volumeversterking)	2 typen
	Functies	Dual	Ja
		Split	Ja
		Duo	Ja
Ritmes	Vooraf ingesteld	Aantal ritmes	20
Opnemen/ afspelen van songs (alleen MIDI- data)	Vooraf ingesteld	Aantal vooraf ingestelde songs	21 voicedemosongs, 50 Classics
		Opnemen	Aantal songs
		Aantal tracks	2
		Datacapaciteit	Ongeveer 100 kB/song (ongeveer 11000 noten)
Totaalregelaars		Metronoom	Ja
		Tempobereik	5 – 280
		Transponeren	-6 – 0 – +6
		Stemmen	414,8 – 440,0 – 466,8 Hz (in stappen van ca. 0,2 Hz)
		USB-audio-interface	44,1 kHz, 24-bits, stereo
Bluetooth (alleen audio)		<ul style="list-style-type: none"> • Bluetooth-versie: 5,0 • Ondersteund profiel: A2DP • Compatibele codec: SBC • Draadloze uitvoer: Bluetooth-klasse 2 • Maximale communicatieafstand: ca. 10 m • Radiofrequentie (bedrijfsfrequentie): 2401-2481 MHz • Maximaal uitgangsvermogen (EIRP): 4 dBm • Modulatietype: GFSK 	
Connectiviteit	DC IN	12 V	
	PHONES	Standaard hoofdtelefoonaansluiting (x 2)	
	SUSTAIN	Ja	
	AUX OUT	L/L+R, R	
	PEDAL UNIT	Ja	
	USB TO HOST	Ja (MIDI/Audio)	
Geluidssysteem	Versterkers	7 W x 2	
	Luidsprekers	Ovaal (12 cm x 8 cm) x 2 + 5 cm x 2	
	Netadapter	PA-150 of een gelijkwaardig door Yamaha aanbevolen model (uitvoer: DC 12 V, 1,5 A)	
	Stroomverbruik	9 W (bij gebruik van een PA-150-netadapter)	
	Automatisch uitschakelen	Ja	
Meegeleverde accessoires		<ul style="list-style-type: none"> • Gebruikershandleiding • Online Member Product Registration (online productregistratie) • Muziekstandaard • Voetschakelaar • Netadapter PA-150 of een gelijkwaardig door Yamaha aanbevolen model* <p>* Wordt mogelijk niet meegeleverd in uw regio. Neem hiervoor contact op met uw Yamaha-dealer.</p>	
Afzonderlijk verkrijgbare accessoires (Mogelijk niet beschikbaar in uw regio.)		<ul style="list-style-type: none"> • Hoofdtelefoon (HPH-50/HPH-100/HPH-150) • Voetschakelaar (FC4A/FC5) • Voetpedaal (FC3A) • Pedaaleenheid (P-225: LP-1, P-223: LP-5A) • Keyboardstandaard (P-225: L-200, P-223: L-100) • Keyboardtas (SC-KB851) • Draadloze MIDI-adaptor (UD-BT01) • Netadapter PA-150 of een gelijkwaardig door Yamaha aanbevolen model 	

* De inhoud van deze handleiding is gebaseerd op de meest recente specificaties op de datum van publicatie. Om de meest recente handleiding te verkrijgen, gaat u naar de Yamaha-website en downloadt u vervolgens de handleiding. Aangezien specificaties, apparatuur of afzonderlijk verkochte accessoires niet overal hetzelfde zijn, dient u contact op te nemen met uw Yamaha-dealer.

Alle functies/bedieningen van de P-225, P-223

RM: Raadpleeg de Naslaggids op de Yamaha-website (zie pagina 6).

Algemene functies voor het instrument

◆ Functie Automatisch uitschakelen ▶ Pagina 11	
De functie Automatisch uitschakelen uit- of inschakelen	RM
◆ Intelligente akoestische regeling (IAC) ▶ RM	
Bepaalt de IAC-diepte	RM
◆ Ingebouwde luidsprekers ▶ Pagina 9	
◆ Instellingen voor bevestigingsgeluiden bij bediening ▶ Pagina 12	
◆ Back-up maken en initialiseren ▶ Pagina 12	
◆ Voicebevestiging van firmwareversie ▶ RM Hiermee kunt u de firmwareversie van dit instrument horen in het Engels.	

Performancefuncties

◆ Een voice selecteren ▶ Pagina 13	
◆ Een voice selecteren met de knop [+BASS] (Split) ▶ Pagina 13	
De linkervoice wijzigen in een andere voice dan de basvoice	RM
Het splitpunt wijzigen	
Het octaaf verschuiven voor elke voice	
De volumebalans tussen twee voices aanpassen	
◆ Dual ▶ Pagina 13	
Het octaaf verschuiven voor elke voice	RM
De balans tussen twee voices aanpassen	
◆ Duo ▶ Pagina 14	
Het octaaf verschuiven voor elk gedeelte	RM
De volumebalans aanpassen tussen de twee keyboardgedeeltes	
Uitvoerinstellingen voor sounds (Duo-type)	
◆ Voicedemosongs afspelen ▶ Pagina 14	
◆ Virtual Resonance Modeling Lite (VRM Lite) ▶ RM Dit reproduceert de complexe interactie tussen de geluidsresonanties in een echte vleugel.	
◆ Sound Boost (Volumeversterking) ▶ Pagina 18	
Een type volumeversterking selecteren	RM
◆ Transponeren ▶ Pagina 18	
◆ Stemmen ▶ Pagina 18	
◆ Wandequalizer ▶ RM Deze functie zorgt voor een vol geluid, zelfs als het instrument tegen een wand is geplaatst.	
◆ Aanslaggevoeligheid ▶ Pagina 18	
De aanslaggevoeligheid selecteren	RM
◆ Reverb ▶ RM Dit voegt een nagalm toe aan het geluid zoals u in een concertzaal zou horen.	
De reverbdiepte instellen	RM

◆ Metronoom ▶ Pagina 15	
Voicebevestiging van de huidige tempowaarde (in het Engels)	RM
Tempo instellen	
Beat (maatsoort) instellen	
Volume instellen	

◆ Song afspelen ▶ Pagina 16	
Een song herhaaldelijk afspelen	Pagina 16
De song tijdens het afspelen wijzigen	
Het tempo aanpassen	RM
Afspelen vanaf het begin van de song	
Een song afspelen met de linker- of rechterpartij gedempt	
	Pagina 16

◆ Ritme ▶ Pagina 17	
Voicebevestiging van de huidige tempowaarde (in het Engels)	RM
Basbegeleiding, Intro/einde aan/uit	
Tempo instellen	
Ritmes	
Volume instellen	

◆ Opnemen ▶ Pagina 19	
Quick Recording	Pagina 19
Twee partijen onafhankelijk opnemen	
De gebruikerssong verwijderen	
Een specifieke partij verwijderen	RM
De begininstellingen van de opgenomen song wijzigen	

◆ Andere apparatuur aansluiten ▶ Pagina 8, 10, 20	
Een hoofdtelefoon gebruiken	RM
Een sostenutopedaal/apart verkrijgbare pedaal eenheid gebruiken	
Externe luidsprekers aansluiten	
Een smartapparaat/computer aansluiten	
De app gebruiken op een smartapparaat	Pagina 20
Op dit instrument naar audio luisteren via Bluetooth (Bluetooth-audiofunctie)	

◆ MIDI-gerelateerde bediening	
Kanaal selecteren voor verzenden/ontvangen van MIDI-data	RM
Lokale bediening in- of uitschakelen	
Programma wijzigen in- of uitschakelen	
Bediening wijzigen in- of uitschakelen	

Song/Rhythm List / Liste des morceaux/rythmes / Lista de canciones/ritmos / Song/Rhythmus-Liste / Lista de músicas/ritmos / Elenco delle Song e dei Ritmi / Songlijst/ritmelijst / Lista utworów/rytmów / Список композиций/ритмов / Lister over melodier/rytmer / Songlista/Rytmlista / Seznam skladeb/rytmů / Zoznam skladieb/rytmov / Zenedarabok/ritmuskíséretek listája / Seznam pesmi/ritmov / Списък с песни/ритми / Listă de cântece/ritmuri / Skaņdarbu/ritmu saraksts / Kūrinių/ritmų sąrašas / Lugude/rütvide loend / Popis pjesama/ritmova / Şarkı/ Ritim Listesi

50 Preset Songs (50 Classics)

No.	Key	Song Name	Composer
Arrangements			
1	C2	Canon D dur	J. Pachelbel
2	C#2	Air On the G String	J. S. Bach
3	D2	Jesus, Joy of Man's Desiring	J. S. Bach
4	D#2	Twinkle, Twinkle, Little Star	Traditional
5	E2	Piano Sonate op.31-2 "Tempest" 3rd mov.	L. v. Beethoven
6	F2	Ode to Joy	L. v. Beethoven
7	F#2	Wiegenlied op.98-2	F. P. Schubert
8	G2	Grande Valse Brillante	F. F. Chopin
9	G#2	Polonaise op.53 "Héroïque"	F. F. Chopin
10	A2	La Campanella	F. Liszt
11	A#2	Salut d'amour op.12	E. Elgar
12	B2	From the New World	A. Dvořák
13	C3	Sicilienne	G. U. Fauré
14	C#3	Clair de lune	C. A. Debussy
15	D3	Jupiter (The Planets)	G. Holst
Duets			
16	D#3	Menuett (Eine kleine Nachtmusik K.525)	W. A. Mozart
17	E3	Menuett G dur	L. v. Beethoven
18	F3	Marcia alla Turca	L. v. Beethoven
19	F#3	Piano Concerto No.1 op.11 2nd mov.	F. F. Chopin
20	G3	The Nutcracker Medley	P. I. Tchaikovsky
Original Compositions			
21	G#3	Prelude (Wohltemperierte Klavier I No.1)	J. S. Bach
22	A3	Menuett G dur BWV Anh.114	J. S. Bach
23	A#3	Piano Sonate No.15 K.545 1st mov.	W. A. Mozart
24	B3	Turkish March	W. A. Mozart
25	C4	Piano Sonate op.13 "Pathétique" 2nd mov.	L. v. Beethoven
26	C#4	Für Elise	L. v. Beethoven
27	D4	Piano Sonate op.27-2 "Mondschein" 1st mov.	L. v. Beethoven
28	D#4	Impromptu op.90-2	F. P. Schubert
29	E4	Frühlingslied op.62-6	J. L. F. Mendelssohn
30	F4	Fantaisie-Impromptu	F. F. Chopin
31	F#4	Etude op.10-3 "Chanson de l'adieu"	F. F. Chopin
32	G4	Etude op.10-12 "Revolutionary"	F. F. Chopin
33	G#4	Valse op.64-1 "Petit chien"	F. F. Chopin
34	A4	Nocturne op.9-2	F. F. Chopin
35	A#4	Nocturne KK4a-16/BI 49 [Posth.]	F. F. Chopin
36	B4	Träumerei	R. Schumann
37	C5	Barcarolle	P. I. Tchaikovsky
38	C#5	La prière d'une Vierge	T. Badarzewska
39	D5	Liebesträume No.3	F. Liszt
40	D#5	Blumenlied	G. Lange
41	E5	Humoresque	A. Dvořák
42	F5	Arietta	E. H. Grieg
43	F#5	Tango (España)	I. Albéniz

No.	Key	Song Name	Composer
44	G5	The Entertainer	S. Joplin
45	G#5	Maple Leaf Rag	S. Joplin
46	A5	La Fille aux Cheveux de Lin	C. A. Debussy
47	A#2	Arabesque No.1	C. A. Debussy
48	B5	Cakewalk	C. A. Debussy
49	C6	Je te veux	E. Satie
50	C#6	Gymnopédies No. 1	E. Satie

Rhythms

Category	Key	Name
Pop&Rock	F2	8Beat
	F#2	16Beat
	G2	Shuffle1
	G#2	Shuffle2
	A2	Shuffle3
	A#2	Gospel
	B2	8BeatBallad
Jazz	C3	6-8SlowRock
	C#3	FastJazz
	D3	SlowJazz
	D#3	Swing
Latin	E3	JazzWaltz
	F3	Samba
	F#3	BossaNova
	G3	Rumba
Kids&Holiday	G#3	Salsa
	A3	KidsPop
	A#3	6-8March
	B3	ChristmasSwing
C4	Christmas3-4	

Information for users on collection and disposal of old equipment:



This symbol on the products, packaging, and/or accompanying documents means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste. For proper treatment, recovery and recycling of old products, please take them to applicable collection points, in accordance with your national legislation.

By disposing of these products correctly, you will help to save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment which could otherwise arise from inappropriate waste handling.

For more information about collection and recycling of old products, please contact your local municipality, your waste disposal service or the point of sale where you purchased the items.

For business users in the European Union:

If you wish to discard electrical and electronic equipment, please contact your dealer or supplier for further information.

Information on Disposal in other Countries outside the European Union:

This symbol is only valid in the European Union. If you wish to discard these items, please contact your local authorities or dealer and ask for the correct method of disposal.

(58-M02 WEEE en 01)

Informations concernant la collecte et le traitement des déchets d'équipements électriques et électroniques



Le symbole sur les produits, l'emballage et/ou les documents joints signifie que les produits électriques ou électroniques usagés ne doivent pas être mélangés avec les déchets domestiques habituels.

Pour un traitement, une récupération et un recyclage appropriés des déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez les déposer aux points de collecte prévus à cet effet, conformément à la réglementation nationale.

En vous débarrassant correctement des déchets d'équipements électriques et électroniques, vous contribuerez à la sauvegarde de précieuses ressources et à la prévention de potentiels effets négatifs sur la santé humaine qui pourraient advenir lors d'un traitement inapproprié des déchets.

Pour plus d'informations à propos de la collecte et du recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez contacter votre municipalité, votre service de traitement des déchets ou le point de vente où vous avez acheté les produits.

Pour les professionnels dans l'Union européenne :

Si vous souhaitez vous débarrasser des déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez contacter votre vendeur ou fournisseur pour plus d'informations.

Informations sur la mise au rebut dans d'autres pays en dehors de l'Union européenne :

Ce symbole est seulement valable dans l'Union européenne. Si vous souhaitez vous débarrasser de déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez contacter les autorités locales ou votre fournisseur et demander la méthode de traitement appropriée.

(58-M02 WEEE fr 01)

Información para usuarios sobre la recogida y eliminación de los equipos antiguos



Este símbolo en los productos, embalajes y documentos anexos significa que los productos eléctricos y electrónicos no deben mezclarse con los desperdicios domésticos normales.

Para el tratamiento, recuperación y reciclaje apropiados de los productos antiguos, llévelos a puntos de reciclaje correspondientes, de acuerdo con la legislación nacional.

Al deshacerse de estos productos de forma correcta, ayudará a ahorrar recursos valiosos y a impedir los posibles efectos desfavorables en la salud humana y en el entorno que de otro modo se producirían si se trataran los desperdicios de modo inapropiado.

Para obtener más información acerca de la recogida y el reciclaje de los productos antiguos, póngase en contacto con las autoridades locales, con el servicio de eliminación de basuras o con el punto de venta donde adquirió los artículos.

Para los usuarios empresariales de la Unión Europea:

Si desea desechar equipos eléctricos y electrónicos, póngase en contacto con su vendedor o proveedor para obtener más información.

Información sobre la eliminación en otros países fuera de la Unión Europea:

Este símbolo solo es válido en la Unión Europea. Si desea desechar estos artículos, póngase en contacto con las autoridades locales o con el vendedor y pregúnteles el método correcto.

(58-M02 WEEE es 01)

Verbraucherinformation zur Sammlung und Entsorgung alter Elektrogeräte



Befindet sich dieses Symbol auf den Produkten, der Verpackung und/oder beiliegenden Unterlagen, so sollten benutzte elektrische Geräte nicht mit dem normalen Haushaltsabfall entsorgt werden.

In Übereinstimmung mit Ihren nationalen Bestimmungen bringen Sie alte Geräte bitte zur fachgerechten Entsorgung, Wiederaufbereitung und Wiederverwendung zu den entsprechenden Sammelstellen.

Durch die fachgerechte Entsorgung der Elektrogeräte helfen Sie, wertvolle Ressourcen zu schützen, und verhindern mögliche negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt, die andernfalls durch unsachgerechte Müllentsorgung auftreten könnten.

Für weitere Informationen zum Sammeln und Wiederaufbereiten alter Elektrogeräte kontaktieren Sie bitte Ihre örtliche Stadt- oder Gemeindeverwaltung, Ihren Abfallentsorgungsdienst oder die Verkaufsstelle der Artikel.

Information für geschäftliche Anwender in der Europäischen Union:

Wenn Sie Elektrogeräte ausrangieren möchten, kontaktieren Sie bitte Ihren Händler oder Zulieferer für weitere Informationen.

Entsorgungsinformation für Länder außerhalb der Europäischen Union:

Dieses Symbol gilt nur innerhalb der Europäischen Union. Wenn Sie solche Artikel ausrangieren möchten, kontaktieren Sie bitte Ihre örtlichen Behörden oder Ihren Händler und fragen Sie nach der sachgerechten Entsorgungsmethode.

(58-M02 WEEE de 01)

Informações para os usuários relativas à coleta e à eliminação de equipamentos usados



Este símbolo, presente em produtos, embalagens e/ou incluído na documentação associada, indica que os produtos elétricos e eletrônicos usados não devem ser descartados juntamente com os resíduos domésticos em geral.

O procedimento correto consiste no tratamento, na recuperação e na reciclagem de produtos usados, que devem ser levados aos pontos de coleta adequados, em conformidade com a legislação nacional em vigor.

O descarte desses produtos de forma adequada permite poupar recursos valiosos e evitar potenciais efeitos prejudiciais para a saúde pública e para o ambiente, associados ao processamento incorreto dos resíduos.

Para obter mais informações relativas à coleta e à reciclagem de produtos usados, contate as autoridades locais, o serviço de descarte de resíduos ou o ponto de venda onde foram adquiridos os itens relevantes.

Informações para usuários empresariais na União Europeia:

Para descartar equipamentos elétricos e eletrônicos, contate o seu revendedor ou fornecedor para obter informações adicionais.

Informações relativas ao descarte em países não pertencentes à União Europeia:

Este símbolo é válido exclusivamente na União Europeia. Caso pretenda descartar esses tipos de itens, contate as autoridades locais ou o seu revendedor e informe-se sobre o procedimento correto de descarte.

(58-M02 WEEE pt-BR 01)

Informazioni per gli utenti sulla raccolta e lo smaltimento di vecchia attrezzatura



Questi simboli sui prodotti, sull'imballaggio e/o sui documenti che li accompagnano, indicano che i prodotti elettrici ed elettronici non devono essere mischiati con i rifiuti generici.

Per il trattamento, il recupero e il riciclaggio appropriato di vecchi prodotti, si prega di portarli ai punti di raccolta designati, in accordo con la legislazione locale.

Smaltendo correttamente questi prodotti si potranno recuperare risorse preziose, oltre a prevenire potenziali effetti negativi sulla salute e l'ambiente che potrebbero sorgere a causa del trattamento improprio dei rifiuti.

Per ulteriori informazioni sulla raccolta e il riciclaggio di vecchi prodotti, si prega di contattare l'amministrazione comunale locale, il servizio di smaltimento dei rifiuti o il punto vendita dove sono stati acquistati gli articoli.

Per utenti imprenditori dell'Unione europea:

Se si desidera scartare attrezzatura elettrica ed elettronica, si prega di contattare il proprio rivenditore o il proprio fornitore per ulteriori informazioni.

Informazioni sullo smaltimento negli altri Paesi al di fuori dell'Unione europea:

Questi simboli sono validi solamente nell'Unione Europea; se si desidera scartare questi articoli, si prega di contattare le autorità locali o il rivenditore e richiedere informazioni sulla corretta modalità di smaltimento.

(58-M02 WEEE it 01)

Informatie over ophalen en weggooien van oude apparatuur



Dit symbool op de apparaten, verpakking en/of meegeleverde documenten betekent dat gebruikte elektrische en elektronische apparaten niet met het gewone huishoudelijke afval mogen worden gemengd.

Voor juist behandelen, hergebruik of recyclen van oude apparatuur brengt u deze naar de desbetreffende ophaalpunten in overeenstemming met de nationale wetgeving.

Door deze apparatuur op de juiste manier weg te gooien, helpt u waardevolle bronnen te sparen en mogelijk negatieve effecten op de gezondheid van de mens en op het milieu te voorkomen, die het gevolg kunnen zijn van niet-aangepaste afvalverwerking.

Voor meer informatie over ophalen en recyclen van oude apparatuur neemt u contact op met de lokale overheid, uw afvalophaalmaatschappij of het verkooppunt waar u de items hebt gekocht.

Voor zakelijke gebruikers in de Europese Unie:

Als u elektrische en elektronische apparatuur wilt weggooien, neemt u voor meer informatie contact op met uw dealer of leverancier.

Informatie over weggooien in landen buiten de Europese Unie:

Dit symbool is alleen geldig in de Europese Unie. Als u deze items wilt weggooien, neemt u contact op met de lokale overheid of een lokale dealer en vraagt u om instructies voor het correct weggooien.

(58-M02 WEEE nl 01)

Informacje dla Użytkowników odnośnie do zbiórki i utylizacji starego sprzętu



Ten symbol na sprzętach, opakowaniach i/lub dokumentach towarzyszących oznacza, że zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego nie należy wyrzucać ze zwykłymi odpadami domowymi.

Zgodnie z przepisami swojego kraju w celu poprawnego oczyszczania, regeneracji i przetwarzania starych sprzętów proszę oddawać je do odpowiednich punktów zbierania ww.

Prawidłowa utylizacja owych sprzętów pomaga zachowywać cenne zasoby, a także zapobiegać wszelkim potencjalnym negatywnym wpływom na zdrowie ludzi i stan środowiska, które mogłyby wynikać w przypadku nieprawidłowego obchodzenia się z odpadami.

W celu uzyskania dalszych informacji na temat zbiórki i przetwarzania starych sprzętów proszę skontaktować się z lokalnym samorządem miejskim, zakładem utylizacji odpadów lub punktem sprzedaży, w którym nabyto przedmioty.

Dla użytkowników biznesowych w Unii Europejskiej:

W celu wyrzucenia sprzętu elektrycznego i elektronicznego proszę skontaktować się ze swoim dealerem lub dostawcą i zasięgnąć dalszej informacji.

Informacje dotyczące utylizacji w krajach poza Unią Europejską:

Ten symbol obowiązuje tylko w Unii Europejskiej. W celu wyrzucenia tych przedmiotów proszę skontaktować się ze swoimi władzami lokalnymi lub dealerem i zapytać o prawidłową metodę utylizacji.

(58-M02 WEEE pl 01)

Oplysninger til brugere om indsamling og bortskaffelse af gammelt udstyr



Dette symbol på produkter, emballage og/eller medfølgende dokumenter angiver, at brugte elektriske og elektroniske produkter ikke må bortskaffes sammen med det øvrige husholdningsaffald. Aflever gamle produkter og brugte batterier på egnede indsamlingssteder for at sikre korrekt behandling, genindvinding og genbrug i henhold til lokal lovgivning.

Ved at bortskaffe disse produkter og batterier på korrekt vis er du med til at redde værdifulde ressourcer og forebygge eventuelle skadelige virkninger på menneskers helbred og miljøet, der ellers kunne opstå som følge af forkert affaldsbehandling.

Du kan få flere oplysninger om indsamling og genbrug af gamle produkter og batterier ved at kontakte dine lokale myndigheder, de kommunale renovationsmyndigheder eller den forhandler, hvor du købte produktet.

For erhvervsbrugere i EU:

Kontakt din forhandler eller leverandør for at få flere oplysninger, hvis du ønsker at bortskaffe elektrisk og/eller elektronisk udstyr.

Oplysninger om bortskaffelse i lande uden for EU:

Dette symbol har kun gyldighed i EU. Kontakt de lokale myndigheder eller din forhandler, og få oplysninger om den korrekte bortskaffelsesmetode.

(58-M02 WEEE da 01)

Användarinformation, beträffande insamling och dumpning av gammal utrustning



Denna symbol på produkter, förpackningar och dokument innebär att använda elektriska och elektroniska produkter inte får blandas med vanligt hushållsaffall.

För rätt handhavande, återställande och återvinning av gamla produkter, vänligen medtag dessa till lämpliga insamlingsplatser, i enlighet med din nationella lagstiftning.

Om du gör dig av med produkterna på rätt sätt hjälper du till att spara värdefulla naturresurser och förhindrar eventuella skadliga effekter på människors hälsa och miljö, som annars kan uppkomma vid felaktig hantering av avfall.

Mer information om uppsamling och återvinning av uttjänta produkter får du hos lokala myndigheter, avfallshanteringstjänsten där du bor eller där du inhandlade varorna.

För företagare inom EU:

Om du vill göra dig av med elektrisk och elektronisk utrustning, vänligen kontakta din försäljare eller leverantör för mer information.

Information om sophantering i andra länder utanför EU:

Denna symbol gäller endast inom EU. Om du vill slänga dessa föremål, vänligen kontakta dina lokala myndigheter eller försäljare och fråga efter det korrekta sättet att slänga dem.

(58-M02 WEEE sv 01)

Informace pro uživatele týkající se sběru a likvidace starých zařízení



Tento symbol na výrobcích, obalech nebo doprovodných materiálech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky se nesmí vyhazovat do běžného domácího odpadu.

Podle zákona je třeba je odnést na příslušná sběrná místa, kde budou náležitě zlikvidovány, obnoveny nebo recyklovány.

Správnou likvidací těchto výrobků pomůžete chránit cenné zdroje a zmírnovat negativní dopady na zdraví lidí a životní prostředí, které vznikají v důsledku nesprávné manipulace s odpadem.

Další informace o sběru a recyklaci starých výrobků vám poskytne místní obecní úřad, sběrný dvůr nebo prodejna, ve které jste výrobek zakoupili.

Informace pro podnikatele v Evropské unii:

Chcete-li získat další informace o likvidaci elektrických a elektronických zařízení, obraťte se na prodejce nebo dodavatele.

Informace o likvidaci v zemích mimo Evropskou unii:

Tento symbol platí pouze v zemích Evropské unie. Chcete-li získat informace o správných postupech likvidace elektrických a elektronických zařízení, obraťte se na místní úřady nebo prodejce.

(58-M02 WEEE cs 01)

Informácie pre používateľov o zbere a likvidácii starších zariadení



Tento symbol na produktoch, baleniach alebo v sprievodných dokumentoch znamená, že použité elektrické a elektronické produkty by sa nemali miešať s bežným domácim odpadom.

Ak chcete zaručiť vhodnú manipuláciu, opravy a recykláciu starších produktov, zaneste ich na príslušné zberné miesta v súlade s národnou legislatívou.

Správna likvidácia týchto produktov pomáha chrániť cenné zdroje a znižuje možné negatívne vplyvy na zdravie ľudí a životné prostredie, ktoré by mohli vyplývať z nesprávnej manipulácie s odpadom.

Dalšie informácie o zbere a recyklácii starších produktov vám poskytnú miestne úrady, spoločnosť zaoberajúca sa odvozom odpadu alebo pracovníci predajne, v ktorej ste produkty kúpili.

Komerční používatelia v Európskej únii:

Ak chcete získať ďalšie informácie o likvidácii elektrických a elektronických zariadení, obraťte sa na svojho predajcu alebo dodávateľa.

Informácie o likvidácii v krajinách, ktoré nie sú členmi Európskej únie:

Tento symbol platí len na území Európskej únie. Ak chcete likvidovať tieto produkty a získať informácie o správnom spôsobe ich likvidácie, obraťte sa na miestne úrady alebo svojho predajcu.

(58-M02 WEEE sk 01)

Információ a felhasználók számára a régi készülékek begyűjtéséről és leselejteséséről



Ha ez az ábra látható a terméken, annak csomagolásán és/vagy a mellékelt kiadványokon, akkor a használt elektromos vagy elektronikus termék(ek)et nem szabad az általános háztartási hulladékkal együtt kidobni.

Kérjük, hogy a hatályos jogszabályok által előírt megfelelő hulladékkezelés és újrahasznosítás érdekében a régi termékeket adja le az erre a célra kijelölt gyűjtőpontokon.

Ezen termékek megfelelő hulladékkezelésével Ön is hozzájárul értékes erőforrások megkíméléséhez, valamint ahhoz, hogy elkerülhetők legyenek a helytelen hulladékkezelés által az emberi egészségre és a környezetre gyakorolt káros hatások.

Kérjük, hogy a régi termékek begyűjtésével és újrahasznosításával kapcsolatos további információkról érdeklődjön az illetékes önkormányzatnál, a helyi hulladékkezelő vállalatnál vagy annál a cégnél, ahol a termék(ek)et vásárolta.

Az Európai Unióban működő üzleti felhasználók számára:

Kérjük, hogy az elektromos és elektronikus készülékek leadásával kapcsolatban kérjen további információt a szállító cégtől vagy a nagykereskedőtől.

Információ a hulladékkezelésről az Európai Unió kívüli országok számára:

Ez a jelzés csak az Európai Unióban érvényes. Ha szeretné leselejtezni ezeket a termékeket, kérjük, forduljon az illetékes önkormányzathoz vagy a márkakereskedőhöz, és érdeklődjön a hulladékkezelés megfelelő módjáról.

(58-M02 WEEE hu 01)

Informacije o zbiranju in odstranjanju stare opreme



Ta simbol na napravah, embalaži in/ali priloženih dokumentih pomeni, da rabljenih električnih in elektronskih naprav ne smete mešati z drugimi gospodinjiskimi odpadki.

Za pravilno obdelavo, obnovo in reciklažo starih naprav jih odnesite na ustrezna zbirna mesta v skladu z državnimi zakoni.

Če pravilno zavržete te naprave, s tem pomagate pri ohranjanju dragocenih naravnih virov in preprečujete morebitne negativne vplive na zdravje in okolje, ki lahko sicer nastanejo zaradi neustreznega ravnanja z odpadki.

Za več informacij o zbiranju in recikliranju starih naprav se obrnite na lokalno skupnost, službo za odstranjanje odpadkov ali trgovino, kjer ste kupili izdelek.

Za poslovne uporabnike v Evropski uniji:

Če želite zavreči električno in elektronsko opremo, se za nadaljnje informacije obrnite na svojega prodajalca ali dobavitelja.

Informacije o odstranjanju v državah zunaj Evropske unije:

Ta simbol velja samo v Evropski uniji. Če želite zavreči ta izdelek, se obrnite na lokalno skupnost ali prodajalca in se pozanimajte, kako lahko pravilno zavržete izdelek.

(58-M02 WEEE sl 01)

Информация за потребители относно събирането и изхвърлянето на старо оборудване



Този символи на продуктите, опаковките и/или придружаващата документация означава, че използваните електрически и електронни продукти и батерии не трябва да се изхвърлят заедно с обикновените домакински боклук.

За правилно третиране, възстановяване и рециклиране на стари продукти ги предайте в съответните пунктове за събиране, в съответствие с националното ви законодателство.

Изхвърляйки тези продукти по правилния начин, вие ще помогнете за запазването на ценни ресурси и за предотвратяването на потенциални негативни ефекти върху човешкото здраве и околната среда, които биха могли да възникнат при неправилно изхвърляне.

За по-подробна информация относно събирането и рециклирането на стари продукти се обърнете към вашата община, службата за събиране на отпадъци или магазина, откъдето сте закупили продуктите.

За бизнес потребителите в Европейския съюз:

Ако искате да изхвърлите електрическо и електронно оборудване, се свържете с вашия търговец или доставчик за получаване на допълнителна информация.

Информация относно изхвърлянето в страни извън Европейския съюз:

Този символ е валиден само в Европейския съюз. Ако искате да изхвърлите тези продукти, свържете се с местните власти или с вашия търговец и попитайте за правилния начин на изхвърляне.

(58-M02 WEEE bg 01)

Informații pentru utilizatori cu privire la colectarea și eliminarea echipamentelor vechi



Acest simbol de pe produse, ambalaje și/sau documentele însoțitoare înseamnă că produsele electrice și electronice uzate nu trebuie amestecate cu deșeurile menajere obișnuite.

Pentru tratarea, recuperarea și reciclarea corespunzătoare a produselor vechi, vă rugăm să le duceți la punctele de colectare adecvate, în conformitate cu legislația națională.

Prin eliminarea corectă a acestor produse veți ajuta la economisirea de resurse valoroase și la prevenirea oricăror efecte cu potențial negativ asupra sănătății omului și a mediului care ar rezulta, altfel, din manipularea inadecvată a deșeurilor.

Pentru mai multe informații privind colectarea și reciclarea produselor vechi, vă rugăm să contactați autoritățile municipale locale, serviciul de eliminare a deșeurilor sau punctul de vânzare de unde ați cumpărat articolele.

Pentru utilizatorii persoane juridice din Uniunea Europeană:

Dacă doriți să renunțați la echipamente electrice și electronice, vă rugăm să contactați distribuitorul sau furnizorul dumneavoastră pentru informații suplimentare.

Informații privind eliminarea în alte țări din afara Uniunii Europene:

Acest simbol este valabil doar în Uniunea Europeană. Dacă doriți să renunțați la aceste articole, vă rugăm să contactați autoritățile locale sau distribuitorul și să solicitați informații privind metoda corectă de eliminare.

(58-M02 WEEE ro 01)

Informācija lietotājiem par vecā aprīkojuma savākšanu un likvidēšanu



Šis simbols uz produktiem, to iepakojuma un/vai pavadošajiem dokumentiem norāda, ka nolieltos elektriskos un elektroniskos produktus nevajadzētu jautāt ar vispārējiem mājtsaimniecības atkritumiem. Lai pareizi apstrādātu, reģenerētu un pārstrādātu vecos produktus, lūdzu, nogādājat tos attiecīgajās savākšanas vietās saskaņā ar jūsu nacionālo likumdošanu.

Pareizi likvidējot šos produktus, jūs palīdzēsiet ietaupīt lielu daudzumu līdzekļu un novērsīsiet jebkādu negatīvu ietekmi uz cilvēku veselību un apkārtējo vidi, kas pretējā gadījumā rastos no neatbilstošas atkritumu apstrādes.

Lai iegūtu plašāku informāciju par veco produktu savākšanu un pārstrādi, lūdzu, sazinieties ar jūsu vietējo pašvaldību, atkritumu likvidēšanas pakalpojumu sniedzēju vai veikalu, kurā nopirkāt produktu.

Komerčiālajiem lietotājiem Eiropas Savienībā:

ja vēlaties atbrīvoties no elektriskā un elektroniskā aprīkojuma, lūdzu, sazinieties ar jūsu izplatītāju vai piegādātāju, lai iegūtu papildu informāciju.

Informācija par atkritumu likvidēšanu valstīs ārpus Eiropas Savienības:

šis simbols ir derīgs tikai Eiropas Savienībā. Ja vēlaties atbrīvoties no šādiem produktiem, lūdzu, sazinieties ar jūsu vietējām varas iestādēm vai izplatītāju un noskaidrojiet pareizo likvidēšanas veidu.

(58-M02 WEEE Iv 01)

Informācija vartotojams apie senos ģrangos surinkimā ir šalinimā



Šis ant gaminijū, jū pakuotēs ar prie jū pridētū dokumentū nurodytas simbolis reiškia, kad naudota elektros ir elektroninė ģranga negali būti išmesta kartu su buitinėmis atliekomis.

Siekiant tinkamai apdoroti, utilizuoti ir perdirbti senus gaminius ir atsivėlgiant į savo šalies teisės aktus jūšū prašoma pristatyti juos į atitinkamus surinkimo punktus.

Tinkamai išmesdami šiuos gaminius prisidėsite prie vertingū išteklių išsaugojimo ir prie neigiamo poveikio žmogaus sveikatai ir aplinkai, kuris gali kilti netinkamai tvarkant atliekas, prevencijos.

Norėdami gauti daugiau informacijos apie senū gaminijū surinkimā ir perdirbimā kreipkitės į vietos savivaldybės administracijā, vietos atliekū tvarkymo tarnybā arba pardavimo vietā, kurioje įsigijote tuos produktus.

Eiropos Sąjungos verslo naudotojams

Norėdami išmesti elektros ir elektroninė ģrangā dēl išsamesnēs informacijos kreipkitės į šiū prietaisū prekybos agentā ar tiekējā.

Informācija dēl išmetimo kitose nei Eiropos Sąjungos šalyse

Šis simbolis galioja tik Eiropos Sąjungoje. Kai norite išmesti tokius prietaisus, dēl informacijos, kaip tinkamai tai padaryti, kreipkitės į vietos valdžios institucijas ar šiū prietaisū prekybos agentus.

(58-M02 WEEE It 01)

Kasutajateave vanade seadmete kogumise ja kāitluse kohta



Toodete, pakendite ja/vōi kaasnevate dokumentide peal olev sūmbol tāhendab, et kasutatud elektrilisi ja elektroonilisi tooteid ja akusid ei tohiks lasta seguneda olmejāātmetega.

Viige kasutatud tooted konkrēte se riigi seadusandluse kohaselt korrektseks kāitlemīseks, parandamīseks ja ūmbertōōtluseks selleks ettenāhtud kogumispunktidesse.

Nende toodete korrektse loovutamīsega aitate sāāsta vāārtuslikke ressurse ja āra hoida vōimalikke negatīvseid mōjutusī inīntervīsele ja keskkonnale, mis vastasel juhul vōivad tekkīda ebakorrektsest jāātmekāitlusest.

Lisateabe saamīseks vanade toodete kogumīsest ja taastōōtlemīsest pōōrduge palun oma kohalīkku līnnavālītsusse, jāātmekōrvaldusteenīdusse vōi mūūgīpunktī, kust vastavad esemed pārinevad.

Euroopa Līdu āriklientīdele

Kui soovite āra visata elektrilisi ja elektroonilisi seadmeid, vōtke līstateabe saamīseks ūhendust edasimūūja vōi varustajaga.

Āravīskamīst puudutav teave riīkīdele vāļjaspool Euroopa Lītu

See sūmbol kehtīb ūksnes Euroopa Līdus. Kui soovite neid esemeid āra visata, vōtke palun ūhendust kohalīku omavālītsuse vōi edasimūūjaga ja kūsīge lāhemat infot korrektse jāātmekāitlusesse andmīse korra kohta.

(58-M02 WEEE et 01)

Informācija korisnīcīma o prikupļjanju i odlaganju stare opreme



Ovaj simbol na proizvodima, pakiranju i/ili pratećim dokumentima znači da se upotrijebljeni električki i elektronički proizvodi ne bi trebali miješati s uobičajenim kućanskim otpadom.

Za pravilno tretiranje, oporavak i recikliranje starih proizvoda odnesite ih na odgovarajuća sabirna mjesta sukladno vašem nacionalnom zakonodavstvu.

Odlaganjem ovih proizvoda na ispravan način pomoći ćete sačuvati vrijedne resurse i spriječiti sve potencijalne negativne učinke na ljudsko zdravlje i okoliš koji bi mogli nastati zbog neprikladnog postupanja s otpadom.

Za više informacija o prikupljanju i recikliranju starih proizvoda obratite se lokalnim nadležnim tijelima, službi za odlaganje otpada ili prodajnom mjestu na kojem ste proizvode kupili.

Za poslovne korisnike u Europskoj uniji:

Ako želite odložiti električnu i elektroničku opremu, za više se informacija obratite prodavaču ili dobavljaču.

Informācija o odlaganju u ostalim zemljama izvan Europske unije:

Ovaj simbol važeći je samo u Europskoj uniji. Ako želite odložiti ove proizvode, za ispravan način odlaganja obratite se svojim lokalnim nadležnim tijelima ili dobavljaču.

(58-M02 WEEE hr 01)

Eski Ekipmanların Toplanması ve Atılması Hakkında



Ürünler, paketler ve/veya birlikte gelen belgeler üzerindeki bu sembol, kullanılmış elektrikli ve elektronik ürünlerin genel ev atıkları ile karıştırılmaması gerektiği anlamına gelir.

Eski ürünlerin doğru biçimde değerlendirilmesi, kurtarılması ve geri dönüştürülmesi amacıyla, lütfen bu ürünleri ulusal yasalara uygun olarak mevcut toplama noktalarına götürün.

Bu ürünleri doğru şekilde atarak, değerli kaynakların korunmasına ve aksi durumda atıkların uygunsuz değerlendirilmesinden doğabilecek insan sağlığı ve doğa üzerindeki olası olumsuz etkilerin önlenmesine yardımcı olursunuz.

Eski ürünlerin toplanması ve geri dönüştürülmesi hakkında daha fazla bilgi için lütfen yerel belediyenize, atık tasfiye hizmetinize veya öğeleri satın aldığınız satış noktasına başvurun.

Avrupa Birliği'ndeki işletme kullanıcıları için:

Elektrikli ve elektronik ekipmanınızı atmak istiyorsanız, daha fazla bilgi için lütfen satıcınıza veya dağıtıcınıza başvurun.

Avrupa Birliği dışındaki Ülkelerdeki Tasfiye işlemi hakkında bilgi:

Bu sembol yalnızca Avrupa Birliği'nde geçerlidir. Bu öğeleri atmak istiyorsanız, doğru tasfiye yöntemi hakkında bilgi almak üzere lütfen yerel yetkili birimlerinize veya satıcınıza başvurun.

(58-M02 WEEE tr 01)

EN	SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY / SIMPLIFIED UK DECLARATION OF CONFORMITY
	<p>Hereby, Yamaha Music Europe GmbH declares that the radio equipment type [P-225, P-223] is in compliance with Directive 2014/53/EU and the radio equipment regulations of UK. The full texts of the EU declaration of conformity and the UK declaration of conformity are available at the following internet address: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</p>
FR	DECLARATION UE DE CONFORMITE SIMPLIFIEE
	<p>Le soussigné, Yamaha Music Europe GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type [P-225, P-223] est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</p>
DE	VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
	<p>Hiermit erklärt Yamaha Music Europe GmbH, dass der Funkanlagentyp [P-225, P-223] der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</p>
SV	FÖRENKLAD EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE
	<p>Härmed försäkrar Yamaha Music Europe GmbH att denna typ av radioutrustning [P-225, P-223] överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</p>
IT	DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA
	<p>Il fabbricante, Yamaha Music Europe GmbH, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio [P-225, P-223] è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</p>
ES	DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA
	<p>Por la presente, Yamaha Music Europe GmbH declara que el tipo de equipo radioeléctrico [P-225, P-223] es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</p>
PT	DECLARAÇÃO UE DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA
	<p>O(a) abaixo assinado(a) Yamaha Music Europe GmbH declara que o presente tipo de equipamento de rádio [P-225, P-223] está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</p>
NL	VEREENVOUDIGDE EU-CONFORMITEITSVERKLARING
	<p>Hierbij verklaar ik, Yamaha Music Europe GmbH, dat het type radioapparatuur [P-225, P-223] conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</p>
BG	ОПРОСТЕНА ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ
	<p>С настоящото Yamaha Music Europe GmbH декларира, че този тип радиосъоръжение [P-225, P-223] е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</p>
CS	ZJEDNODUŠENÉ EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ
	<p>Tímto Yamaha Music Europe GmbH prohlašuje, že typ rádiového zařízení [P-225, P-223] je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</p>
DA	FORENKLET EU-OVERENSSTEMMELSESEKTLÆRING
	<p>Hermed erklærer Yamaha Music Europe GmbH, at radioudstyrstypen [P-225, P-223] er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</p>
ET	LIHTSUSTATUD ELI VASTAVUSDEKLARATSIOON
	<p>Käesolevaga deklareerib Yamaha Music Europe GmbH, et käesolev raadioseadme tüüp [P-225, P-223] vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</p>
EL	ΑΠΛΟΥΣΤΕΥΜΕΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ
	<p>Με την παρούσα ο/η Yamaha Music Europe GmbH, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός [P-225, P-223] πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</p>

HR	POJEDNOSTAVLJENA EU IZJAVA O SUKLADNOSTI
	Yamaha Music Europe GmbH ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa [P-225, P-223] u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html
LV	VIENKĀRŠOTA ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA
	Ar šo Yamaha Music Europe GmbH deklarē, ka radioiekārta [P-225, P-223] atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html
LT	SUPAPRASTINTA ES ATITIKTIES DEKLARACIJA
	Aš, Yamaha Music Europe GmbH, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas [P-225, P-223] atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html
HU	EGYSZERŰSÍTETT EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT
	Yamaha Music Europe GmbH igazolja, hogy a [P-225, P-223] típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html
PL	UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE
	Yamaha Music Europe GmbH niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego [P-225, P-223] jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html
RO	DECLARAȚIA UE DE CONFORMITATE SIMPLIFICATĂ
	Prin prezenta, Yamaha Music Europe GmbH declară că tipul de echipamente radio [P-225, P-223] este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html
SK	ZJEDNODUŠENÉ EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE
	Yamaha Music Europe GmbH týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu [P-225, P-223] je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html
SL	POENOSTAVLJENA IZJAVA EU O SKLADNOSTI
	Yamaha Music Europe GmbH potrjuje, da je tip radijske opreme [P-225, P-223] skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html
FI	YKSINKERTAISTETTU EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS
	Yamaha Music Europe GmbH vakuuttaa, että radiolaitetyypit [P-225, P-223] on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html
TR	BASİTLEŞTİRİLMİŞ AVRUPA BİRLİĞİ UYGUNLUK BİLDİRİMİ
	İşbu belge ile, Yamaha Music Europe GmbH, radyo cihaz tipinin [P-225, P-223], Direktif 2014/53/ AB'ye uygunluğunu beyan eder. AB uyumu beyanının tam metni aşağıdaki internet adresinden edinilebilir: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html

(559-M01 RED DoC URL 02)

Apache License 2.0

Copyright (c) 2009-2018 Arm Limited. All rights reserved.

SPDX-License-Identifier: Apache-2.0

Licensed under the Apache License, Version 2.0 (the License); you may not use this file except in compliance with the License.

You may obtain a copy of the License at
www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0

Unless required by applicable law or agreed to in writing, software distributed under the License is distributed on an AS IS BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied. See the License for the specific language governing permissions and limitations under the License.

Modified BSD license

COPYRIGHT(c) 2016 STMicroelectronics

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
3. Neither the name of STMicroelectronics nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT HOLDER OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

Important Notice: Guarantee Information for customers in European Economic Area (EEA) and Switzerland

Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland	English
For detailed guarantee information about this Yamaha product, and Pan-EEA* and Switzerland warranty service, please either visit the website address below (Printable file is available at our website) or contact the Yamaha representative office for your country. * EEA: European Economic Area	
Wichtiger Hinweis: Garantie-Information für Kunden in der EWR* und der Schweiz	Deutsch
Für nähere Garantie-Information über dieses Produkt von Yamaha, sowie über den Pan-EWR*- und Schweizer Garantieservice, besuchen Sie bitte entweder die folgend angegebene Internetadresse (eine druckfähige Version befindet sich auch auf unserer Webseite), oder wenden Sie sich an den für Ihr Land zuständigen Yamaha-Vertrieb. * EWR: Europäischer Wirtschaftsraum	
Remarque importante: informations de garantie pour les clients de l'EEE et la Suisse	Français
Pour des informations plus détaillées sur la garantie de ce produit Yamaha et sur le service de garantie applicable dans l'ensemble de l'EEE ainsi qu'en Suisse, consultez notre site Web à l'adresse ci-dessous (le fichier imprimable est disponible sur notre site Web) ou contactez directement Yamaha dans votre pays de résidence. * EEE : Espace Economique Européen	
Belangrijke mededeling: Garantie-informatie voor klanten in de EER* en Zwitserland	Nederlands
Voor gedetailleerde garantie-informatie over dit Yamaha-product en de garantieservice in heel de EER* en Zwitserland, gaat u naar de onderstaande website (u vindt een afdrukbaar bestand op onze website) of neemt u contact op met de vertegenwoordiging van Yamaha in uw land. * EER: Europese Economische Ruimte	
Aviso importante: información sobre la garantía para los clientes del EEE* y Suiza	Español
Para una información detallada sobre este producto Yamaha y sobre el soporte de garantía en la zona EEE* y Suiza, visite la dirección web que se incluye más abajo (la versión del archivo para imprimir esta disponible en nuestro sitio web) o póngase en contacto con el representante de Yamaha en su país. * EEE: Espacio Económico Europeo	
Avviso importante: informazioni sulla garanzia per i clienti residenti nell'EEA* e in Svizzera	Italiano
Per informazioni dettagliate sulla garanzia relativa a questo prodotto Yamaha e l'assistenza in garanzia nei paesi EEA* e in Svizzera, potete consultare il sito Web all'indirizzo riportato di seguito (è disponibile il file in formato stampabile) oppure contattare l'ufficio di rappresentanza locale della Yamaha. * EEA: Area Economica Europea	
Aviso importante: informações sobre as garantias para clientes da AEE* e da Suíça	Português
Para obter uma informação pormenorizada sobre este produto da Yamaha e sobre o serviço de garantia na AEE* e na Suíça, visite o site a seguir (o arquivo para impressão está disponível no nosso site) ou entre em contato com o escritório de representação da Yamaha no seu país. * AEE: Área Económica Europeia	
Σημαντική σημείωση: Πληροφορίες εγγύησης για τους πελάτες στον ΕΟΧ* και Ελλάδα	Ελληνικά
Για λεπτομερείς πληροφορίες εγγύησης σχετικά με το προϊόν προίον της Yamaha και την κάλυψη εγγύησης σε όλες τις χώρες του ΕΟΧ και την Ελλάδα, επισκεφτείτε την παρακάτω ιστοσελίδα (Εκτυπώσιμη μορφή είναι διαθέσιμη στην ιστοσελίδα μας) ή απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της Yamaha στη χώρα σας. * ΕΟΧ: Ευρωπαϊκός Οικονομικός Χώρος	
Viktigt: Garantiinformation för kunder i EES-området* och Schweiz	Svenska
För detaljerad information om denna Yamaha-produkt samt garantiservice i hela EES-området* och Schweiz kan du antingen besöka nedanstående webbadress (en utskriftsvänlig fil finns på webbplatsen) eller kontakta Yamahas officiella representant i ditt land. * EES: Europeiska Ekonomiska Samarbetsområdet	
Viktig merknad: Garantiinformasjon for kunder i EØS* og Sveits	Norsk
Detaljert garantiinformasjon om dette Yamaha-produktet og garantiservice for hele EØS-området* og Sveits kan fås enten ved å besøke nettadressen nedenfor (utskriftsversjon finnes på våre nettsider) eller kontakte kontakke Yamaha-kontoret i landet der du bor. *EØS: Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet	
Vigtig oplysning: Garantioplysninger til kunder i EØ* og Schweiz	Dansk
De kan finde detaljerede garantioplysninger om dette Yamaha-produkt og den fælles garantiserviceordning for EØ* (og Schweiz) ved at besøge det websted, der er angivet nedenfor (der findes en fil, som kan udskrives, på vores websted), eller ved at kontakte Yamahas nationale repræsentationskontor i det land, hvor De bor. * EØ: Det Europæiske Økonomiske Område	
Tärkeä ilmoitus: Takuutiedot Euroopan talousalueen (ETA)* ja Sveitsin asiakkaille	Suomi
Tämän Yamaha-tuotteen sekä ETA-alueen ja Sveitsin takuuta koskevat yksityiskohtaiset tiedot saatte alla olevasta nettiosoitteesta. (Tulostettava tiedosto saatavissa sivustollamme.) Voitte myös ottaa yhteyttä paikalliseen Yamaha-edustajaan. *ETA: Euroopan talousalue	
Ważne: Warunki gwarancyjne obowiązujące w EOG* i Szwajcarii	Polski
Aby dowiedzieć się więcej na temat warunków gwarancyjnych tego produktu firmy Yamaha i serwisu gwarancyjnego w całym EOG* i Szwajcarii, należy odwiedzić wskazaną poniżej stronę internetową (Plik gotowy do wydruku znajduje się na naszej stronie internetowej) lub skontaktować się z przedstawicielstwem firmy Yamaha w swoim kraju. * EOG — Europejski Obszar Gospodarczy	
Dôležité oznámení: Záruční informace pro zákazníky v EHS* a ve Švýcarsku	Česky
Podrobné záruční informácie o tomto produkte Yamaha a záručnom servise v celom EHS* a ve Švýcarsku naleznete na níže uvedené webové adrese (soubor k tisku je dostupný na našich webových stránkách) nebo se můžete obrátit na zastoupení firmy Yamaha ve své zemi. * EHS: Evropský hospodářský prostor	
Fontos figyelmeztetés: Garancia-információk az EGT* területén és Svájcban élő vásárlók számára	Magyar
A jelen Yamaha termékre vonatkozó részletes garancia-információk, valamint az EGT*-re és Svájcra kiterjedő garanciális szolgáltatás tekintetében keresse fel webhelyünket az alábbi címen (a webhelyen nyomtatható fájl is található), vagy pedig lépjen kapcsolatba az országában működő Yamaha képviselői irodával. * EGT: Európai Gazdasági Térség	
Oluline märkus: Garantiiteave Euroopa Majanduspiirkonna (EMP)* ja Šveitsi klientidele	Eesti keel
Täpsemat teabe saamiseks selle Yamaha toote garantii ning kogu Euroopa Majanduspiirkonna ja Šveitsi garantiiteeniduse kohta, külastage palun veebisaiti alljärgneval aadressil (meie saidil on saadaval printitav fail) või pöörduge Teie regiooni Yamaha esinduse poole. * EMP: Euroopa Majanduspiirkond	
Svarīgs paziņojums: garantijas informācija klientiem EEZ* un Šveicē	Latviešu
Lai saņemtu detalizētu garantijas informāciju par šo Yamaha produktu, kā arī garantijas apkalpošanu EEZ* un Šveicē, lūdzam apmeklēt vietnā norādīto tīmekļa vietnes adresi (tīmekļa vietnē ir pieejams drukājams fails) vai sazinieties ar jūsu valsti apkalpojošo Yamaha pārstāvniecību. * EEZ: Eiropas Ekonomikas zona	
Dėmesio: informacija dėl garantijos pirkėjams EEE* ir Šveicarijoje	Lietuvių kalba
Jei reikia išsamios informacijos apie šį „Yamaha“ produktą ir jo techninę priežiūrą visoje EEE* ir Šveicarijoje, apsilankykite mūsų svetainėje toliau nurodytu adresu (svetainėje yra spausdintinas failas) arba kreipkitės į „Yamaha“ atstovybę savo šaliai. *EEE – Europos ekonominė erdvė	
Dôležité upozornenie: Informácie o záruke pre zákazníkov v EHP* a Švajčiarsku	Slovenčina
Podrobné informácie o záruke týkajúcej sa tohto produktu od spoločnosti Yamaha a garancnom servise v EHP* a Švajčiarsku nájdete na webovej stránke uvedenej nižšie (na našej webovej stránke je k dispozícii súbor na tlač) alebo sa obráťte na zástupcu spoločnosti Yamaha vo svojej krajine. * EHP: Európsky hospodársky priestor	
Pomembno obvestilo: Informacije o garanciji za kupce v EGP* in Švici	Slovenščina
Za podrobneje informacije o tem Yamahinem izdelku ter garancijskem servisu v celotnem EGP in Švici, obiščite spletno mesto, ki je navedeno spodaj (natistljiva datoteka je na voljo na našem spletnem mestu), ali se obrnite na Yamahinega predstavnika v svoji državi. * EGP: Evropski gospodarski prostor	
Важно съобщение: Информация за гаранцията за клиенти в ЕИП* и Швейцария	Български език
За подробна информация за гаранцията за този продукт на Yamaha и гаранционното обслужване в паневропейската зона на ЕИП* и Швейцария или посетете посочения по-долу уеб сайт (на нашия уеб сайт има файл за печат), или се свържете с представителния офис на Yamaha във вашата страна. * ЕИП: Европейско икономическо пространство	
Notificare importantă: Informații despre garanție pentru clienții din SEE* și Elveția	Limba română
Pentru informații detaliate privind acest produs Yamaha și serviciul de garanție Pan-SEE* și Elveția, vizitați site-ul la adresa de mai jos (fișierul imprimabil este disponibil pe site-ul nostru) sau contactați biroul reprezentanței Yamaha din țara dumneavoastră. * SEE: Spațiul Economic European	
Važna obavijest: Informacije o jamstvu za države EGP-a i Švicarske	Hrvatski
Za detaljne informacije o jamstvu za ovaj Yamahin proizvod te jamstvenom servisu za cijeli EGP i Švicarsku, molimo Vas da posjetite web-stranicu navedenu u nastavku ili kontaktirate ovlaštenog Yamahinog dobavljača u svojoj zemlji. * EGP: Evropski gospodarski prostor	

<https://europe.yamaha.com/warranty/>

For details of products, please contact your nearest Yamaha representative or the authorized distributor listed below.

NORTH AMERICA

CANADA

Yamaha Canada Music Ltd.
135 Milner Avenue, Toronto, Ontario M1S 3R1,
Canada
Tel: +1-416-298-1311

U.S.A.

Yamaha Corporation of America
6600 Orangeflorpe Avenue, Buena Park, CA
90620, U.S.A.
Tel: +1-714-522-9011

CENTRAL & SOUTH AMERICA

MEXICO

Yamaha de México, S.A. de C.V.
Av. Insurgentes Sur 1647 Piso 9, Col. San José
Insurgentes, Delegación Benito Juárez, CDMX,
C.P. 03900, México
Tel: +52-55-5804-0600

BRAZIL

Yamaha Musical do Brasil Ltda.
Praça Professor José Lannes, 40-Cjs 21 e 22,
Brooklin Paulista Novo CEP 04571-100 – São
Paulo – SP, Brazil
Tel: +55-11-3704-1377

ARGENTINA

**Yamaha Music Latin America, S.A.,
Sucursal Argentina**
Olga Cossetini 1553, Piso 4 Norte,
Madero Este-C1107CEK,
Buenos Aires, Argentina
Tel: +54-11-4119-7000

PANAMA AND OTHER LATIN AMERICAN REGIONS/CARIBBEAN REGIONS

Yamaha Music Latin America, S.A.
Edificio Torre Davivienda, Piso: 20 Avenida
Balboa, Marbella, Corregimiento de Bella Vista,
Ciudad de Panamá, Rep. de Panamá
Tel: +507-269-5311

EUROPE

THE UNITED KINGDOM/IRELAND

Yamaha Music Europe GmbH (UK)
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,
MK7 8BL, U.K.
Tel: +44-1908-366700

GERMANY

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-303-0

SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN

**Yamaha Music Europe GmbH, Branch
Switzerland in Thalwil**
Seestrasse 18a, 8800 Thalwil, Switzerland
Tel: +41-44-3878080

AUSTRIA/CROATIA/CZECH REPUBLIC/ HUNGARY/ROMANIA/SLOVAKIA/ SLOVENIA

Yamaha Music Europe GmbH, Branch Austria
Schleiergasse 20, 1100 Wien, Austria
Tel: +43-1-60203900

POLAND

**Yamaha Music Europe
Sp.z o.o. Oddział w Polsce**
ul. Młynarska 48, 01-171 Warszawa, Poland
Tel: +48-22-880-08-88

BULGARIA

Dinacord Bulgaria LTD.
Bul.Iskarsko Schose 7 Targowski Zentar
Ewropa 1528 Sofia, Bulgaria
Tel: +359-2-978-20-25

MALTA

Olimpus Music Ltd.
Valletta Road, Mosta MST9010, Malta
Tel: +356-2133-2093

NETHERLANDS/BELGIUM/ LUXEMBOURG

Yamaha Music Europe, Branch Benelux
Wattbaan 1 3439ML Nieuwegein,
The Netherlands
Tel: +31-347-358040

FRANCE

Yamaha Music Europe
7 rue Ambroise Croizat, Zone d'activités de
Pariest, 77183 Croissy-Beaubourg, France
Tel: +33-1-6461-4000

ITALY

Yamaha Music Europe GmbH, Branch Italy
Via Tinelli N.67/69 20855 Gerno di Lesmo (MB),
Italy
Tel: +39-039-9065-1

SPAIN/PORTUGAL

**Yamaha Music Europe GmbH Ibérica,
Sucursal en España**
Ctra. de la Coruña km. 17,200, 28231
Las Rozas de Madrid, Spain
Tel: +34-91-639-88-88

GREECE

Philippos Nakas S.A. The Music House
19th km. Leof. Lavriou 190 02 Peania – Attiki,
Greece
Tel: +30-210-6686260

SWEDEN

**Yamaha Music Europe GmbH Germany Filial
Scandinavia**
JA Wettergrensgata 1, 400 43 Göteborg, Sweden
Tel: +46-31-89-34-00

DENMARK

**Yamaha Music Denmark,
Filial of Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland**
Generatorvej 8C, ST. TH., 2860 Søborg, Denmark
Tel: +45-44-92-49-00

FINLAND

F-Musiikki Oy
Antaksentie 4
FI-01510 Vantaa, Finland
Tel: +358 (0)96185111

NORWAY

**Yamaha Music Europe GmbH Germany -
Norwegian Branch**
c/o Box 30053, 400 43 Göteborg, Sweden
Tel: +47-6716-7800

ICELAND

Hjodfaerahusid Ehf.
Sidumula 20
IS-108 Reykjavik, Iceland
Tel: +354-525-5050

CYPRUS

Nakas Music Cyprus Ltd.
Nikis Ave 2k
1086 Nicosia
Tel: + 357-22-511080
Major Music Center
21 Ali Riza Ave. Ortakoy
P.O.Box 475 Lefkoşa, Cyprus
Tel: (392) 227 9213

RUSSIA

Yamaha Music (Russia) LLC.
Room 37, entrance 7, bld. 7, Kievskaya street,
Moscow, 121059, Russia
Tel: +7-495-626-5005

OTHER EUROPEAN REGIONS

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-303-0

AFRICA

Yamaha Music Gulf FZE
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE
Tel: +971-4-801-1500

MIDDLE EAST

TURKEY

Dore Muzik
Yeni Sülün Sokak No. 10
Levent Istanbul / Türkiye
Tel: +90-212-236-3640
Fax: +90-212-259-5567

ISRAEL

RBX International Co., Ltd.
P.O.Box 10245, Petach-Tikva, 49002
Tel: (972) 3-925-6900

OTHER REGIONS

Yamaha Music Gulf FZE
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE
Tel: +971-4-801-1500

ASIA

MAINLAND CHINA

Yamaha Music & Electronics (China) Co., Ltd.
2F, Yunhedasha, 1818 Xinzha-lu, Jingan-qu,
Shanghai, China
Tel: +86-400-051-7700

INDIA

Yamaha Music India Private Limited
P-401, JMD Megapolis, Sector-48, Sohna Road,
Gungram-122018, Haryana, India
Tel: +91-124-485-3300

INDONESIA

PT Yamaha Musik Indonesia Distributor
Yamaha Music Center Bldg. Jalan Jend. Gatot
Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia
Tel: +62-21-520-2577

KOREA

Yamaha Music Korea Ltd.
11F, Prudential Tower, 298, Gangnam-daero,
Gangnam-gu, Seoul, 06253, Korea
Tel: +82-2-3467-3300

MALAYSIA

Yamaha Music (Malaysia) Sdn. Bhd.
No.8, Jalan Perbandaran, Kelana Jaya, 47301
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia
Tel: +60-3-78030900

SINGAPORE

Yamaha Music (Asia) Private Limited
Block 202 Hougang Street 21, #02-00,
Singapore 530202, Singapore
Tel: +65-6740-9200

TAIWAN

Yamaha Music & Electronics Taiwan Co., Ltd.
2F., No.1, Yuandong Rd., Banqiao Dist.,
New Taipei City 22063, Taiwan
Tel: +886-2-7741-8888

THAILAND

Siam Music Yamaha Co., Ltd.
3, 4, 15, 16th Fl., Siam Motors Building,
891/1 Rama 1 Road, Wangmai,
Pathumwan, Bangkok 10330, Thailand
Tel: +66-2215-2622

VIETNAM

Yamaha Music Vietnam Company Limited
15th Floor, Nam A Bank Tower, 201-203 Cach
Mang Thang Tam St., Ward 4, Dist.3,
Ho Chi Minh City, Vietnam
Tel: +84-28-3818-1122

OTHER ASIAN REGIONS

<https://asia.yamaha.com/>

OCEANIA

AUSTRALIA

Yamaha Music Australia Pty. Ltd.
Level 1, 80 Market Street, South Melbourne,
VIC 3205 Australia
Tel: +61-3-9693-5111

NEW ZEALAND

Musics Works LTD
P.O.BOX 6246 Wellesley, Auckland 4680,
New Zealand
Tel: +64-9-634-0099

REGIONS AND TRUST

TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN
<https://asia.yamaha.com/>

Head Office/Manufacturer: Yamaha Corporation 10-1, Nakazawa-cho, Naka-ku, Hamamatsu, 430-8650, Japan

Importer (European Union): Yamaha Music Europe GmbH Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany

Importer (United Kingdom): Yamaha Music Europe GmbH (UK) Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes, MK7 8BL, United Kingdom

DMI32

Yamaha Global Site
<https://www.yamaha.com/>
Yamaha Downloads
<https://download.yamaha.com/>

© 2023 Yamaha Corporation
Published 04/2023
CRTY-A0



VFJ8570